



MITTEILUNGSBLATT der Stadtgemeinde Traiskirchen Nr. 8/2026

Erscheint vierzehntäglich / Jahrgang 2026
Österreichische Post AG, RM 01A020360 K
2514 Traiskirchen

Wichtige Telefonnummern:

Gemeindeamt	050355
Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung	144
Ärztenustruf	141
Krankentransporte	14841
Rettung Traiskirchen	
Dienststelle Büro Mo. - Fr.	
8 bis 13 Uhr	(02252) 53 900
ARBÖ 123	
Der Pannen-Notruf	
BiZENT Arkadia	050355-380
Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein	(0664) 3455349
TBVG	(02252) 55632
City Taxi	(02252) 52220
Volkshilfe	(02252) 508-490
Hilfswerk	05 9249-50810

Über die Arbeit der Stadtgärtnerei

siehe Gespräch mit der Bürgermeisterin



Unsere Stadtgärtnerei sorgt für mehr Grün in der Stadt. Damit die vielfältigen Arbeiten von Frühling bis Herbst gut bewältigt werden können, wird das 24-köpfige Fixteam durch 19 Saisonkräfte verstärkt – gemeinsam sorgen sie für gepflegte und lebendige Grünräume im gesamten Gemeindegebiet.

AB INS KÜHLE NASS!

Täglich ab dem 1. Mai von 8:30 bis 20 Uhr geöffnet

aqua splash
ERLEBNISBAD
TRAISKIRCHEN

WIR SIND TRAISKIRCHEN

www.malina-installateur.at
+43 660 147 09 59
malina@beerenstark.at

MALINA – beerenstärkte Leistung

TRAUMBAD SANITÄR HEIZUNG

Verleih - Verkauf - Service

**SKI & RAD
SIFKOVITS**

Eugen Dahnstraße 1-3, Halle 2 Tel. u Fax: 02252 / 56 1 82
2514 Traiskirchen Mobil: 0660 / 71 29 113

www.ski-rad.at

Dipl. Ing. (HTL) GERALD KOPSA
beh.konz. INSTALLATEUR Ges.m.b.H

Gas-Wasser-Heizung

Sanitär-, Heizungs- und
Klimatechnische Anlagen

Gebrechenendienst Gassicherheitsüberprüfung nach § 12
Beratung - Planung

2514 Traiskirchen Semperitstr. 8
Tel.: 02252/53725, Mobil: 0664/3564060
www.kopsa-heizung.at

Die 1. Adresse für Bad und Heizung

HANDYSHOP TRAISKIRCHEN

HANDYS ZUBEHÖR REPARATUREN MONEYTRANSFE

Otto Glöckel Straße 1, 2514 Traiskirchen
www.handyshop-traiskirchen.com

Tel.: +43 2252 521 031 Mobil: +43 676 51 36 105

REIFEN BREITLER

Reifenfachhandel & -reparatur
Inh. Schützner KEG

2514 Traiskirchen, Ferschnerstr. 34
Tel. 02252 / 52 171, Fax 57 165

Ihr Partner für PKW – Motorrad – LKW

ELEKTRO NIGL

Behördlich konzeptionsiertes Elektrounternehmen

**ELEKTRO- ALARM- UND
BLITZSCHUTZANLAGEN
STÖRUNGSDIENST**

A-2521 Trumau, Raiffeisenstraße 1, Telefon 02253/6594-0, Fax DW 20
A-2514 Traiskirchen, Otto Glöckel Straße 6, Telefon/Fax 02252/52 291
E-Mail: office@elektro-nigl.at Web: www.elektro-nigl.at

Frei- & Hallenbäder

A-2514 Traiskirchen-Möllersdorf
Postfach 21, Anton Hermannstr. 3
Tel. 02252-55095 • Fax DW 17
e-mail: office@grossmann-gmbh.at
www.grossmann-gmbh.at

Whirlpools-Dampfbäder-Solarien-Sauna

Poolwärme mit Flüsterfaktor

Leise. Effizient.
Sofort lieferbar
in Traiskirchen!

WESTECH

Westech Solar e.U. Wienersdorfer Strasse 20-24/M37, 2514 TK

Für ein blühendes Traiskirchen das ganze Jahr DIE STADTGÄRTNEREI

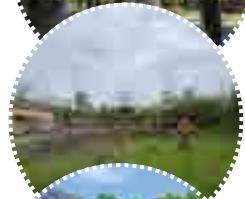


Unser Team besteht aktuell aus 24 fix angestellten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, 19 Saisonkräften und zwei Lehrlingen. Gerade in den Monaten vom Frühling bis in den Herbst hinein brauchen wir diese zusätzliche Unterstützung. Hier die Saisoniers die mit Anfang April gestartet haben, im März hat die erste Gruppe von Saisoniers begonnen.



Gärtnerei Koordinatorin Tamara Radinger (Mitte) mit Gärtnerin Marlene Kroboth (l.) und Floristin Claudia Schoosleitner (r.) der Friedhofsgärtnerei. Hier werden jährlich mehr als 32.730 Pflanzen für die Beete und Gräber der Stadt vorgezogen.

Unser Team der Stadtgärtnerei wird auch beim Umwelt- & Gartentag am 25. April 2026 im Stadtpark sein. Schauen Sie vorbei und kommen Sie ins Gespräch!



AN DIE 5.000 BÄUME

werden regelmäßig kontrolliert und fachgerecht gepflegt. Auch bei Sturmschäden sind unsere Gärtner:innen im Einsatz. Trotz des Ziels, möglichst jeden Baum zu erhalten, steht die Sicherheit immer an erster Stelle. Für jeden gefällten Baum wird ein neuer gepflanzt. Wenn wir neue Bäume pflanzen, setzen wir auf klimafitte, hitzetolerante Arten mit Zukunft.



BAUMKATASTER

Jeder Baum ist eindeutig identifizierbar. Die Bäume werden mittels Nummernschildern, sogenannte "Arbo Tags", markiert und jede Pflegemaßnahme ist im elektronischen Baumkataster der Stadt abrufbar.



1.906 BLUMENBEETE ODER RABATTE werden vom Team der Stadtgärtnerei zum Blühen gebracht. Immer mehr davon werden mit klimafitten Pflanzen gestaltet, die deutlich weniger Ressourcen benötigen als herkömmliche Bepflanzungen und gleichzeitig die Biodiversität fördern.

Auch Trockensteinmauern gehören zum Repertoire des Teams.



DIE STADTGÄRTNEREI IN BILDERN UND ZAHLEN



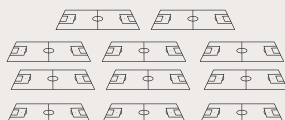
4.093

Einzelbäume



53

Baumgruppen
an Radwegen, im Stadtpark,
auf Spielplätzen, im
Schlosspark und entlang
der Gewässer



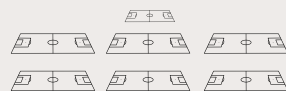
79.012 m²

Fläche Bäume & Baumgruppen
Das entspricht 11 Fußballfeldern



10

Windschutzgürtel



53.025 m²

Fläche Windschutzgürtel
Das entspricht 7,5 Fußballfeldern



1.906

Blumenbeete oder Rabatte
gibt es im gesamten
Stadtgebiet.
Das sind 35.372 m²,
umgerechnet fünf
Fußballfelder.



600

Gräber werden
gepflegt - 3 Mal im Jahr
neu bepflanzt, Unkraut
gejätet und gegossen



32.730

Pflanzen werden für die
Frühlings- und
Herbstbepflanzung
vorgezogen



12

Gemüsesorten werden
angebaut und
kostengünstig im
Sozialmarkt „der gute
laden“ angeboten



6

Tage die Woche sind
unsere
Gärtner:innen im Einsatz,
um Pflanzen in den
Glashäusern oder
in den Beeten zu gießen

Im Gespräch mit Bürgermeisterin Sabrina Divoky **ÜBER DIE ARBEIT DER STADTGÄRTNEREI**

Zum Start der Gartensaison verstärkt die Stadtgärtnerei ihr Team mit Saisonarbeiter:innen, um Traiskirchen wieder zum Blühen zu bringen. Insgesamt kümmern sich 24 fixe Mitarbeiter:innen, 19 Saisonkräfte und zwei Lehrlinge um rund 1.906 Blumenbeete mit über 35.000 m² Fläche, tausende Bäume sowie Parks, Spielplätze und Friedhöfe. Neben aufwendiger Pflege, Neugestaltung und dem Frühjahrsputz steht vor allem eines im Fokus: klimafitte Bepflanzung für eine nachhaltige und lebenswerte Stadt.

Gemeindepost (GP): Frau Bürgermeisterin, der Frühling ist da – und damit beginnt auch die arbeitsintensivste Zeit für die Stadtgärtnerei. Was tut sich aktuell?

Bürgermeisterin Sabrina Divoky (SD): Ja, das stimmt – der Frühling ist für unsere Stadtgärtnerinnen und Stadtgärtner eine ganz besondere Zeit. Überall wird gereinigt, neu bepflanzt, Beete werden angelegt, Unkraut entfernt und Grünflächen gepflegt. Damit unsere Stadt wieder in voller Blüte erstrahlen kann, haben wir auch heuer wieder Saisonarbeiter aufgenommen. Ich durfte diese persönlich zum Auftakt der Saison begrüßen, was mir immer eine große Freude ist.

GP: Welche Aufgabenbereiche umfasst die Stadtgärtnerei konkret?

SD: Die Bandbreite ist wirklich groß. Neben der Pflege von Grünflächen und Parks kümmern sich unsere Mitarbeiter:innen um Blumenbeete, Spielplätze, Radwege und öffentliche Anlagen. Insgesamt betreuen wir in der Stadt allein 1.906 Blumenbeete mit einer Gesamtfläche von über 35.000 Quadratmetern – das zeigt, wie viel Arbeit hinter einem gepflegten Stadtbild steckt.

GP: Ein wichtiger Bereich ist auch die Friedhofsgärtnerei, die rund 600 Gräber betreut.

SD: Hier wird dreimal jährlich neu bepflanzt, regelmäßig gegossen und gepflegt – sogar am Wochenende. Unsere Gärtnerinnen schauen auch an freien Tagen vorbei, um Pflanzen zu versorgen und die Glashäuser zu belüften.

GP: Das klingt nach sehr viel Verantwortung.

SD: Absolut. In der Friedhofsgärtnerei werden jährlich über 32.000 Pflanzen für die Sommer- und Herbstbepflanzung vorgezogen. Zusätzlich entstehen dort Kränze und Trauerfloristik für Begräbnisse und Feiertage wie Allerheiligen. Gemeinsam mit der Friedhofsverwaltung sorgen die Teams für die Pflege aller drei Friedhöfe – von der Gräbervergabe bis zur Wegerhaltung.

“

Insgesamt betreuen wir in der Stadt 1.906 Blumenbeete mit einer Fläche von über 35.000 Quadratmetern – das zeigt, wie viel Arbeit hinter einem gepflegten Stadtbild steckt.

Ein herzliches Dankeschön an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtgärtnerei für ihren engagierten Einsatz!



GP: Ein großes Thema ist auch der Baumbestand in der Stadt. Können Sie uns dazu etwas sagen?

SD: Sehr gerne. Wir betreuen über 4.000 Einzelbäume sowie zahlreiche Baumgruppen und Bäume bei den Windschutzgürtel. Regelmäßige Baumkontrollen sind dabei essenziell für die Sicherheit. Unsere Expert:innen überprüfen die Bäume laufend und jede Kontrolle wird genau dokumentiert.

GP: Und was passiert, wenn ein Baum beschädigt ist?

SD: Dann greifen professionelle Pflegemaßnahmen wie Kronenschnitt oder die Entfernung von Totholz. Wenn ein Baum allerdings nicht mehr verkehrssicher ist, muss er gefällt werden. Uns ist aber wichtig: Für jeden gefällten Baum wird ein neuer gepflanzt.

GP: Stichwort Zukunft: Welche Rolle spielt der Klimawandel in der Arbeit der Stadtgärtnerei?

SD: Eine sehr große. Wir setzen verstärkt auf klimafitte, hitzetolerante Pflanzen und Bäume. Diese sind widerstandsfähiger gegenüber steigenden Temperaturen und schwierigen Standortbedingungen in der Stadt. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bilden sich laufend weiter – etwa bei Kursen von „Natur im Garten“, auf Fachmessen oder bei Motorsägekursen für sicheres Arbeiten.

GP: Auch die Blumenbeete werden neu gestaltet.

SD: Genau. Aktuell werden viele Beete komplett neu angelegt. Alte Pflanzen werden entfernt, der Boden aufbereitet und neue, nachhaltige Bepflanzungen eingesetzt. Ziel ist eine möglichst lange Blütezeit – für ein schönes Stadtbild über viele Monate hinweg. Gleichzeitig achten wir auf Kosten, Pflegeaufwand und darauf, dass die Pflanzen zur Biodiversität beitragen.

GP: Gibt es auch Projekte für den Nachwuchs?

SD: Ja, unsere Lehrlinge arbeiten an einem ganz besonderen Projekt: dem Anbau von Gemüse und Kräutern. Das Gemüse wird im Sozialmarkt „der gute laden“ verkauft. Außerdem gestalten sie auch einen Schaugarten am Bauhof.

GP: Vielen Dank für das Gespräch!

SD: Sehr gerne!

Mit Herz und Kompetenz

NEUE KINDERBETREUERINNEN FÜR UNSERE STADT

Die Stadtgemeinde Traiskirchen darf sich glücklich schätzen, denn rund 30 Teilnehmerinnen haben in den vergangenen Wochen die Ausbildung zur Kinderbetreuerin erfolgreich abgeschlossen und können somit ihre erworbenen Fähigkeiten und Kompetenzen an Kindergärten und Schulen einsetzen. Unter den Teilnehmerinnen befanden sich Gemeindebedienstete, die bereits als Stützkräfte, Betreuerinnen und Springerinnen in Kindergärten, Volksschulen und der ASO tätig sind. Auch drei Teilnehmerinnen aus Guntramsdorf konnten hier die Ausbildung abschließen.

Die Ausbildung wurde vom Institut „Jobs|mit|Herz“ durchgeführt und deckt ein breites Spektrum an Inhalten ab – von methodisch-didaktischen Grundlagen über Entwicklungspsychologie und Kommunikation bis hin zu Kinderschutz und Inklusion. Ein Erste-Hilfe-Kurs war ebenfalls Teil der Ausbildung.

KOMPAKTER KOMPETENZERWERB

Ein großer Vorteil dieses Ausbildungsmodells bestand darin, dass die Teilnehmerinnen die gesamte Ausbildung direkt vor Ort – sowohl im BiZENT als auch im KALO! – absolvieren konnten, lange Anfahrtswege zu externen Instituten fielen somit weg. Zudem wurden sämtliche Inhalte in nur zwei Wochen kompakt vermittelt. Diese intensive Form ermöglichte es, sich voll auf die Ausbildung zu konzentrieren, ohne über einen langen Zeitraum hinweg eine Doppelbelastung durch Beruf und Weiterbildung bewältigen zu müssen.

Die Ausbildung wurde mit einer schriftlichen sowie einer anschließenden mündlichen Prüfung abgeschlossen. Dabei lag der Schwerpunkt vor allem auf der praktischen Anwendung im Beruf und insbesondere darauf, wie in bestimmten Situationen angemessen reagiert wird. Alle Teilnehmerinnen waren erfolgreich und sind nun bestens auf ihre Tätigkeit als Kinderbetreuerinnen vorbereitet.



Am Ende der ersten Woche, also zur Halbzeit der Ausbildung, bedankten sich Bürgermeisterin Sabrina Divoky und Stadträtin Karin Blum bei den engagierten Kursteilnehmerinnen mit einem Blumengruß.



Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Stadträtin Karin Blum und Leiterin des KALO! Kinderabenteuerlabors Nina Panozzo gemeinsam mit den frisch ausgebildeten Kinderbetreuerinnen.



Die Teilnehmerinnen verdienen höchste Anerkennung für ihr Engagement und ihren Einsatz, der den Kindern der Stadt zugutekommt. Vielen Dank!

Karin Blum

Stadträtin für Elementarbildung & Kinder



„Jobs|mit|Herz“ ist ein unabhängiges, anerkanntes Bildungsinstitut mit Sitz in Wien und ein familiär geführter und hochqualifizierter Ausbildungsanbieter, welcher bereits erfolgreich mit mehreren Gemeinden zusammengearbeitet hat. Die Organisation der zwei intensiven Ausbildungswochen übernahm die Leitung des KALO!, ebenso die Betreuung der Ausbildung vor Ort. Das sehr positive Feedback der Teilnehmerinnen spiegelt die Qualität und die Kompetenz wider, mit welcher die Ausbildung aufbereitet wurde.



Die Teilnehmerinnen bedankten sich herzlich bei Nina Panozzo, der Leiterin des KALO!, für ihre Unterstützung und Tatkraft.





Dorli Tod und GRⁱⁿ Doris Artwohl über den **DER GUTE LADEN**

„der gute laden“ in Traiskirchen ist weit mehr als ein Sozialmarkt: Beim Suppen-Mittwoch sowie bei Kaffee und Kuchen ist der Treffpunkt für alle geöffnet – unabhängig von einer Einkaufsberechtigung. Getragen wird das Projekt von zahlreichen Ehrenamtlichen, die den Sozialmarkt und das Café mit großem Einsatz möglich machen. Obfrau Dorli Tod und Projektleiterin GRⁱⁿ Doris Artwohl geben Einblicke in das gelebte Miteinander hinter dem Projekt.

Gemeindepost (GP): Woher erhalten Sie die Waren?

Doris Artwohl (AD): Ein großer Teil der Waren kommt aus Supermärkten wie Billa, Penny und Spar, aber auch von regionalen Betrieben wie der Bäckerei Eder oder Faly. Diese Lebensmittel werden von unseren Ehrenamtlichen regelmäßig abgeholt und in den Sozialmarkt gebracht.

Dorli Tod (DT): Besonders freut's mich, wenn auch Traiskirchnerinnen und Traiskirchner selbstständig beitragen – wenn ungeöffnete Lebensmittel vor dem Urlaub abgegeben werden oder Obst aus dem eigenen Garten gebracht wird. Da sieht man, dass die Leut' den Sinn hinter dem Projekt verstehen und dazu beitragen wollen.

GP: Zu welchen Konditionen werden die Produkte weitergegeben?

DA: Die gespendeten Waren werden zu einem fixen Rabattschlüssel von zwei Dritteln des regulären Preises abgegeben. Zusätzlich kaufen wir gezielt Produkte zu, die wir dann um 50 Prozent verbilligt anbieten.

DT: Auch die Qualität ist wichtig und der Apfel ist in gewisser Hinsicht ein „Grundobst“ für mich. So haben wir entschieden, dass wir nur Bio-Äpfel von einem regionalen Obstbauern zukaufen. Auch beim Kaffee haben wir ein Fair-Trade-Produkt, welches Frauen unterstützt, ins Sortiment aufgenommen. Wir wollen nicht nur helfen, sondern auch etwas weitergeben.

GP: Hat sich das Angebot im Lauf der Zeit verändert?

DA: Ja, es gibt tendenziell weniger Warenspenden, weil der Handel stark auf eigene Rabattaktionen setzt. Gleichzeitig ist die Zahl der Kundinnen und Kunden im Lauf der Jahre gestiegen, wodurch die Nachfrage insgesamt größer geworden ist.

GP: Wie wird das ganze Tagesgeschäft organisiert?

DA: Ich bin 25 Stunden die Woche angestellt, dann gibt es noch einen geringfügigen Mitarbeiter. Alle anderen Personen sind ehrenamtlich tätig – von der Abholung der Waren, dem Kommissionieren, Einschichten, Verkauf, Kuchenbacken und Betreuung des Cafés. Insgesamt engagieren sich rund 70 Personen, etwa 30 davon sind pro Woche im Einsatz. Dieses Engagement ist wirklich beeindruckend und unverzichtbar für den Betrieb.

“

„der gute laden“ ist für mich weit mehr als ein Versorgungsangebot. Er steht für gelebte Solidarität in Traiskirchen. Unser Ziel ist es, den Gedanken der Hilfsbereitschaft weiterzutragen, wachsen zu lassen und tief in unserer Stadt zu verankern. Wir wollen zeigen, dass Menschlichkeit keine Floskel ist, sondern täglich gelebt werden kann – durch Teilen, durch gegenseitige Unterstützung und durch ein offenes Miteinander.

Karin Blum

Stadträtin für Elementarbildung & Kinder
Initiatorin und Obfrau „der gute laden“



GP: „der gute laden“ ist weit mehr als ein Sozialmarkt. Was macht diesen Ort so besonders?

DT: Für mich ist eines am wichtigsten: Es soll ein Ort sein, wo man gemeinsam Mensch sein darf. Es geht nicht nur ums Einkaufen, sondern um Begegnung, um Miteinander und darum, dass sich jede und jeder willkommen fühlt.

GP: Wer trägt den Sozialmarkt im Alltag?

DT: Das sind vor allem unsere Ehrenamtlichen – ohne sie würde das alles nicht funktionieren. Da arbeiten wirklich viele Hände zusammen: Waren abholen, einschichten, verkaufen, Kuchen backen oder einfach überall dort helfen, wo gerade jemand gebraucht wird. Zwei wichtige Termine im Jahr sind auch unsere Sammelaktionen vor den Supermärkten. Dort bekommen wir ausschließlich Produktspenden, mit denen wir unsere Lager wieder auffüllen. Genau das ist das Miteinander für das ich dankbar bin.

GP: Es gibt auch Angebote außerhalb des eigentlichen Marktes?

DT: Ja, vor dem Geschäft haben wir eine frei zugängliche Box. Dort legen wir Lebensmittel hinein, die noch gut sind, aber wir im Markt nicht mehr rechtzeitig verkaufen können. Bitte bedienen Sie sich!

GP: Wie ist das Projekt ursprünglich entstanden und wer steht dahinter?

DT: Das Projekt gibt es bereits seit über einem Jahrzehnt. Die Idee stammt vom ehemaligen Bürgermeister a.D. Fritz Knotzer, eingeführt wurde der Sozialmarkt von Bürgermeister a.D. Andreas Babler. Stadträtin Karin Blum hat das Konzept gemeinsam mit mir weiterentwickelt und umgesetzt. Ich selbst bin seit der ersten Stunde dabei.

Ganz wesentlich für den laufenden Betrieb ist auch unsere Projektleiterin Doris Artwohl. Sie ist seit vielen Jahren eine unverzichtbare organisatorische Stütze – sowohl im Büro als auch direkt im Sozialmarkt. Ohne sie würde vieles nicht so reibungslos funktionieren.

GP: Wie hat sich Ihre eigene Rolle im Lauf der Zeit verändert?

DT (lacht): Früher war ich natürlich viel stärker im täglichen Betrieb eingebunden. Heute bin ich hauptsächlich noch mittwochs im Haus – gerade beim Suppen-Mittwoch ist mir der persönliche Kontakt besonders wichtig. Es ist schön zu sehen, wie sich dieser Tag zu einem echten Treffpunkt entwickelt hat.

Sozial einkaufen, gemeinsam genießen

DER ETWAS ANDERE SOZIALMARKT MIT CAFÉHAUS UND SUPPE FÜR ALLE

Wer kann im Sozialmarkt einkaufen?

Einkaufsberechtigt sind alle Personen mit Hauptwohnsitz in Traiskirchen, deren monatliches Brutto-Einkommen folgende Grenzen nicht überschreitet:

- Alleinstehende: bis zu 1.430 Euro
- Ehepaare: bis zu 2.500 Euro
- Für zusätzliche im Haushalt lebende Erwachsene oder Kinder erhöht sich die Bemessungsgrundlage:
 - + 700 Euro pro Erwachsenenem
 - + 350 Euro pro Kind

Die „der gute laden“-Einkaufskarte erhalten Sie im Sozialamt der Stadtgemeinde Traiskirchen. Bitte vereinbaren Sie dafür vorab einen Termin unter: 050 355-328.

Sie wollen sich ehrenamtlich engagieren?

Wir sind stets auf der Suche nach motivierten Helferinnen und Helfern. Wenn Sie Zeit und Lust haben, uns regelmäßig oder auch nur gelegentlich zu unterstützen, freuen wir uns, Sie im Team des „guten Ladens“ willkommen zu heißen. Bei uns findet jede und jeder eine passende Aufgabe – ob im Verkauf, im Café, bei der Warenübernahme, bei Fahrtendiensten oder auch als Hobbybäckerin bzw. Hobbybäcker. Als kleines Dankeschön für das Engagement laden wir einmal im Jahr zu einem gemeinsamen Ausflug ein und feiern gemeinsam bei unserer Weihnachtsfeier.

Kontakt

Johann Foissner-Straße 1 | 2514 Traiskirchen
T 0664 889 09 666
E office@derguteladen.at

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 8.30 bis 12.30 Uhr



Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die mit ihrem Einsatz, ihrer Zeit und ihrer Herzlichkeit dieses besondere Projekt möglich machen und mit Leben erfüllen. Hier alle Ehrenamtlichen, die beim 10-jährigen Jubiläum 2024 dabei waren.



STRⁱⁿ Karin Blum, Projektleiterin GRⁱⁿ Doris Artwohl und Obfrau Dorli Tod (v. l. n. r.) stehen hinter dem einzigartigen Sozialmarkt, der auch ein Café für alle umfasst. Bei der 10. Jahresfeier 2024 mit den Wegbereitern und -begleitern: Bgm. a. D. Andreas Babler, den ehemaligen Projektleitern Christoph Käferle und Claudia Fürst und Bgm. a. D. Fritz Knotzer.



„der gute laden“ bietet im kleinen Caféhaus Kaffee und selbstgemachten Kuchen an – offen für alle. Jeden Mittwoch wird zudem frisch Suppe gekocht, die vor Ort genossen oder mitgenommen werden kann. Auch das ist für jede & jeden gedacht.





VOR DEN
SUPERMÄRKTEN
IN TRAIISKIRCHEN



der gute laden
TRAISKIRCHEN

Johann Foissner-Straße 1
T: 0664 / 889 09 666
office@derguteladen.at
Öffnungszeiten
Mo - Fr: 8.30 bis 12.30 Uhr

SAMMELAKTION



Wann: **FREITAG, 8. MAI 2026**
VON 15 BIS 18 UHR

Einkaufen & gutes Tun für "den gute laden"

Unsere Ehrenamtlichen stehen vor den Supermärkten in Traiskirchen und freuen sich über Ihre Warenspende – ob Lebensmittel oder Hygieneartikel. Alles kommt direkt unserem Sozialmarkt „der gute laden“ zugute und unterstützt Menschen mit geringem Einkommen.

Wir brauchen HALTBARE Lebensmittel / Hygieneartikel:

- Nudeln & Teigwaren
- Reis & Getreideprodukte
- Konserven
z.B.: div. Bohnen, Mais, Fisolen etc.
- Öle
Sonnenblumen-, Raps-, Olivenöl etc.
- Kaffee & Tee
- Zahnbürsten
- Damenhygiene - Binden
- Duschgele & Shampoos
- Windeln für Babies
- Toilettenpapier

WIR SIND  TRAIISKIRCHEN

*Danke ans Team, an jede helfende Hand und natürlich
an die Spender:innen, die das Projekt möglich machen!*



WEIN:GENUSS

Traiskirchen

Neun Traiskirchner Winzer:innen öffneten ihre Tore und luden Weinliebhaber:innen aus Nah und Fern zum WEIN:GENUSS - Gaumenfreude im Glas und am Teller. Ein sonniger Tag in Traiskirchen - voller Genuss und guter Laune.



Im Pfarrhof wurde ausgezeichnet Wein von Weinbau Stadlmann ausgetrenkt.



Familie Glanner mit eigener Weinbar.



Der Schafelhoferhof präsentierte seine Weine.



EINE VERANSTALTUNG DES



Bgmⁱⁿ Sabrina Divoky mit Jasmin Mannhart (TWfV) und STRⁱⁿ Manuela Rommer-Sauerzapf freuten sich mit Winzer Lorenz Alphart über die gelungene Veranstaltung.



Winzer Pepi Fuchs hatte sichtlich Spaß!





Familie Piriwe mit ihrem Team.



Ein wahrer Genuss von Kulinarik & Wein.



Gute Stimmung auch bei Weinbau Eitler.



Florian & Claudia Alphart gemeinsam mit Leo & Claudia Aumann.



Sandra Hinterberger und Jasmin Mannhart vom TWfV sind schon in Gedanken bei der Planung für WEIN:GENUSS 2027.



Fotos: Gabriela Pintea

Großer Dank gilt unseren Winzer:innen, die mit herausragender Gastfreundschaft sowie exzellenten Weinen und feinsten Speisen überzeugten.



Alphart · Aumann · Alphart am Mühlbach · Fuchs · Piriwe · Glanner · Eitler · Schafnerhof · Stadlmann

Weitere Fotos finden Sie unter www.twfv.at



Den Bericht auf N1 TV finden Sie auf YouTube



ERNST LAMPRECHT AUS TRAIISKIRCHEN ERLEBT MUSIKALISCHES WIEDERSEHEN

Ein bewegendender Ausflug nach Baden ließ für Bewohner Ernst Lamprecht alte musikalische Erinnerungen lebendig werden – und zeigte, wie viel Kraft in persönlichen Herzensmomenten steckt.

Das SeneCura Sozialzentrum Traiskirchen erfüllte seinem Bewohner Ernst Lamprecht einen lang gehegten Wunsch: Der ehemalige Musiker der ORF Big Band durfte noch einmal eine Musikprobe in Baden besuchen. Für Lamprecht, der mit Größen wie Peter Alexander und Frank Sinatra auf der Bühne stand, wurde der Ausflug zu einer emotionalen Reise in seine musikalische Vergangenheit.

Im Rahmen der SeneCura Herzenswunsch-Aktion organisiert, wurde der Tag zu einem besonderen



Ernst Lamprecht, ehemaliger Musiker der ORF Big Band und Bewohner des SeneCura Sozialzentrums Traiskirchen, erlebte bei einem Ausflug nach Baden einen bewegenden musikalischen Herzensmoment – begleitet von einer Mitarbeiterin des Hauses.

Erlebnis. Die vertrauten Klänge und das Wiedersehen mit Musiker Franz Stecker ließen Erinnerungen lebendig werden – und schenkten dem Bewohner sichtlich Freude und neue Energie.

Kunst trifft Wein in Tribuswinkel

FEIERLICHE AUSSTELLUNGS- ERÖFFNUNG VON ANNELOTTE KAGER

Am 10. April wurde bei Weinbau Hotzy in Tribuswinkel eine besondere Ausstellung eröffnet: Die Künstlerin Annelotte Kager präsentierte unter dem Titel „25 Jahre trifft Pinsel auf Farbe“ eine Auswahl ihrer Werke, die eindrucksvoll ihren künstlerischen Weg widerspiegeln.

Seit einem Vierteljahrhundert widmet sich Annelotte Kager der Malerei und entwickelte dabei eine unverwechselbare Bildsprache, die Intuition und bewusste Gestaltung verbindet. „Durch Absicht und Zufall entstehen meine Bilder“, beschreibt sie ihren Zugang selbst – ein Spannungsfeld, das sich auch in ihren Arbeiten zeigt: Dynamische Farbverläufe, vielschichtige Strukturen und teils überraschende Kompositionen laden dazu ein, länger hinzusehen und eigene Interpretationen zu entdecken.

Zur Eröffnung gratulierten Bürgermeisterin Sabrina Divoky und Gemeinderätin Julia Gurnhofer und würdigten das langjährige Engagement der Künstlerin für die regionale Kulturszene.

Für die stimmungsvolle musikalische Umrahmung sorgte die Singgruppe Tribuswinkel, bei der Annelotte Kager selbst mitsingt – ein Detail, das den Abend besonders machte und die enge Verbindung von Kunst und Gemeinschaft spürbar werden ließ. So entstand eine Ausstellungseröffnung, die nicht nur Werke zeigte, sondern auch Einblicke gab in die Persönlichkeit hinter der Kunst.



GRⁱⁿ Julia Gurnhofer und Bgmⁱⁿ Sabrina Divoky gratulierten der Künstlerin Annelotte Kager (Mitte).



Die Singgruppe Tribuswinkel sorgte für die musikalische Umrahmung.



Die Kompositionen laden ein, eigene Interpretationen zu entdecken.

Bundesheer-Pioniere leisten ganze Arbeit **BEHELFSBRÜCKE BEI DER STADTRANSIEDLUNG ERFOLGREICH ABGEBAUT**

Die im November 2024 von den Pionieren des Bundesheeres errichtete Behelfsbrücke in der Stadtrandsiedlung wurde im April innerhalb nur einer Woche wieder fachgerecht abgebaut. Die 35 Soldaten der technischen Pionierkompanie zeigten dabei ihr Können: Jeder Handgriff saß, die Zusammenarbeit war perfekt eingespielt.

Bereits im Vorfeld wurden die Arbeiten sorgfältig vorbereitet: In Melk absolvierten Grundwehrdiener im März im Rahmen eines Katastropheneinsatzmoduls eine gezielte Ausbildung am Brückengerät. Diese Schulung war entscheidend, um gemeinsam mit dem Kader den Abbau der Behelfsbrücke in Traiskirchen durchführen zu können. Insgesamt sind im laufenden Jahr für die Melker Pioniere fünf derartige Brückeneinsätze vorgesehen.

Sicherer Ablauf durch temporäre Abschaltung

Aufgrund der großen Spannweite über die Schwechat war der Einsatz eines Krans erforderlich, um ein Kippen der Behelfsbrücke in den Fluss zu verhindern. Für die Dauer der Arbeiten wurde die Stromleitung vorübergehend abgeschaltet, damit der eingesetzte Kran die Brückenteile sicher heben konnte.

Neue Brücke seit Dezember wieder befahrbar

Die neue Brücke ist kurz vor Weihnachten 2025 in Betrieb gegangen. Anfang April wurden noch die letzten Asphaltarbeiten fertiggestellt. In den nächsten Wochen werden an der Stelle der abgebauten Behelfsbrücke auch landschaftsgestalterische Maßnahmen gesetzt.

Die Behelfsbrücke (l.) hatte nach den Hochwasserschäden rasch für Entlastung gesorgt. Die neue Brücke (r.) ist seit Dezember inzwischen fertiggestellt und ist bereits in Betrieb. Bürgermeisterin Sabrina Divoky machte sich mit Stadtamtsdirektor Markus Tod vor Ort ein Bild über den Krafteinsatz der Pioniere des Bundesheeres.



Die Brücke wurde mit einem Kran von der Seite der Stadtrandsiedlung rausgehievt und wurde dann von den Pionieren in ihre Einzelteile zerlegt.



MUSEUMSFRÜHLING IM MAI

Wie jedes Jahr sind wir auch heuer wieder beim beliebten Museumsfrühling des Museumsmanagement Niederösterreich mit ausgewähltem Programm dabei. Mit dem Kunst- und Trödelmarkt, einer Rätselrallye oder der beliebten Führung durch die Kammgarnfabrik. Lassen Sie sich das nicht entgehen!

Kunst- und Trödelmarkt

Staatsfeiertag - Freitag, 1. Mai von 9 bis 14 Uhr

Der historische Kammgarnsaal in Möllersdorf wird wieder zum Schauplatz des beliebten Kunst- und Trödelmarktes. Seit über 20 Jahren bieten hier Ausstellerinnen und Aussteller eine vielfältige Auswahl – von Kunsthandwerk und antiquarischen Büchern über Hausrat und Geschirr bis hin zu Porzellan, historischem Spielzeug und Schmuck.



Am 1. Mai lohnt sich ein Besuch im Kammgarnareal ganz besonders: Der Kunst- und Trödelmarkt ist von 9 bis 14 Uhr geöffnet, das Museum vis-à-vis heißt Sie sogar von 9 bis 17 Uhr willkommen.

Wie schon in den vergangenen Jahren werden wieder zahlreiche Besucher:innen erwartet, die an den vielen Ständen nach Schnäppchen Ausschau halten können.

Rätselrallye durch die Ladenzeile

Sonntag, 3. Mai von 10 bis 11.30 Uhr

1,2,3 große Kniffelei: Wo findest du die Schlange als Logo? An welchem Ort bekommst du eine ordentliche Kopfwäsche? Welche Geschäfte gab es heute und früher? Diese und ähnliche Fragen kannst du gemeinsam mit Angelika bei der großen Rätselrallye durch die Ladenzeile beantworten. Erwachsene sind auch herzlich willkommen. Wer alle Rätsel löst, bekommt eine kleine Überraschung.



Für Kinder
ab 8 Jahren

Seien Sie dabei bei der großen Rätselrallye am 3. Mai von 10 bis 11.30 Uhr. Eintritt: 3 Euro (Kinder) / 4,80 Euro (Erwachsene).

Lost Places der Arbeit

**Sonntag, 17. & 31. Mai und 21. Juni 2026
jeweils von 10 bis 11.30 Uhr**

Günther Gutmann & Walter Marban beleuchten mit uns wieder die Kammgarnspinnerei Möllersdorf, eine der einst größten Textilspinnereien Mitteleuropas, mit ihren Abläufen und Stationen. Ein Blick hinter die Kulissen vergangener Arbeitswelten: vom Hauptgebäude über den Lagerkeller bis zum Heizhaus - die stillen Zeugnisse industrieller Produktion.

Rätselrallye durch die Ladenzeile & Lost Places der Arbeit

Begrenzte Teilnehmer:innenzahl. Bitte um Anmeldung unter anmeldung@museum-traiskirchen.at



Eintritt für die "Lost Places der Arbeit": Freie Spende, begrenzte Teilnehmer:innenzahl.

Treffpunkt Museum



"Mein Möllersdorf"
Rundgang mit **Günther Gutmann**

26. April und 10. Mai 2026, 10 bis 11.30 Uhr
Treffpunkt: Museumskassa

Um Anmeldung wird gebeten unter:
anmeldung@museum-traiskirchen.at

ÖFFNUNGSZEITEN
Do von 14 bis 18 Uhr
Sonn- und Feiertag
von 9 bis 17 Uhr

INFOS UND KONTAKT
www.museum-traiskirchen.at
info@museum-traiskirchen.at
0664/2024197

WIR SIND KULTUR
Traiskirchen





Startschuss für Bebauung der Färberei

40 JAHRE WOHNPAK MÖLLERSDORF

Die Stadtgemeinde Traiskirchen hat der Bau- und Wohnungsgenossenschaft „Wien Süd“ im Jahr 1986 das Baurecht für ein ca. 8000 m² großes Grundstück im Bereich Adlitzerstraße/Färbereigasse eingeräumt. Das erste Modell für die Anlage wurde im März vor 40 Jahren präsentiert.

Zwischen dem Mühlbach und der Adlitzerstraße, dort, wo früher die „Mully“ jahrzehntlang ihre Textildrucke angefertigt hatte, hat die Stadtgemeinde Traiskirchen nach dem Ende der Produktion die Grundstücke erworben. Das Baurecht für einen Teil davon hat die Genossenschaft „Wien Süd“ erhalten, die im März 1986 ihre Pläne präsentierte. Errichtet wurde ein U-förmiger Baukörper mit 9 Stiegen und 110 Wohnungen. Als Eigenmittel waren 1.500 Schilling/m² erforderlich, die monatliche Nutzungsgebühr belief sich auf 36 Schilling/m².

Ausstellen, Sammeln und Bewahren

UNSER MUSEUMSDEPOT - EIN VORZEIGE-DEPOT

Die richtige Archivierung ist das „A und O des Museums“. Denn nicht nur Ausstellen, sondern auch Sammeln und Bewahren sind die wesentlichen Aufgaben eines Museums. Während der Pandemie hat Museumsleiterin Mag.^a Karin Neschi - Rektorik mit Unterstützung der Stadtgemeinde Traiskirchen und Förderung des Landes NÖ ein professionelles Museumsdepot eingerichtet.

Im Museum Traiskirchen sind mindestens 50.000 Objekte ausgestellt. Weitere hochkarätige Sammlungen werden im Depot aufbewahrt. Um diese für die Nachwelt zu erhalten müssen sie richtig gelagert und konserviert werden.

Museum ist beliebter Leihgeber

Das ehrenamtliche Team archiviert die Objekte gemeinsam mit Karin Neschi-Rektorik und Christian Horvath vom Stadtarchiv. Jedes Objekt wird fotografiert, nummeriert und archiviert, um es bei Bedarf wiederzufinden. Viele wissen nicht, dass sich auch renommierte Museen wie das Technische Museum Wien oder die Schallaburg spannende Objekte von uns ausleihen.

Dafür war ein professionelles Depot notwendig, um die Objekte adäquat zu lagern und zu inventarisieren. Karin Neschi-Rektorik nutzte die Pandemie, um eine spezielle Depotförderung zu beantragen, zu erhalten und die baulichen Maßnahmen in die Wege zu leiten. Auch die Lagerung erfordert fachliche Beratung, da unterschiedliche Materialien unterschiedliche Bedingungen brauchen. Da ist Fachwissen gefragt.

aus dem Archiv



Bericht in der Gemeindepost Nr. 5 vom 7. März 1986 über die Pläne für den „Wohnpark Möllersdorf“

Gleichzeitig wurden auch die ehemaligen Arbeiterwohnhäuser der Mully saniert, die im Jahr 1912 errichtet wurden. Hier wurden nach den Umbauarbeiten 20 Wohnungen geschaffen.

Am 2. Juli 1988 wurde der 1. Bauabschnitt mit 33 Wohnungen an die Mieter übergeben, 1989 erfolgte die Übergabe der Arbeiterwohnhäuser und am 8. Juni 1991 wurde der zweite Bauabschnitt feierlich eröffnet.



Das Museum Traiskirchen ist ein Vorzeigemuseum in vielen Belangen und wird gerne auch von Fachleuten besucht. Museumsleitung Mag.^a Karin Neschi - Rektorik (4.v.l.) mit emeritierten Professorin Dr.ⁱⁿ Gabriele Krist (3.v.l.), Christian Horvath vom Stadtarchiv (1.v.l.) mit Studierenden der Museumsakademie NÖ beim „Depot - Workshop“

Stoffe müssen anders gelagert werden als Metalle oder Kunststoffe, damit sich kein Ungeziefer einnistet. Manche Materialien werden in säurefreiem Papier aufbewahrt, außerdem spielen Licht- und Temperaturverhältnisse eine große Rolle.

Kooperation mit der Angewandten

Unterstützt wurde das Projekt damals von der mittlerweile emeritierten Univ.-Prof.ⁱⁿ Dr.ⁱⁿ Gabriele Krist von der Universität für angewandte Kunst Wien. Da wir sozusagen ein „Vorzeige-Depot“ haben, fand am 10. April ein Workshop für Studierende der Museumsakademie der Kulturregion NÖ im Museum statt.

Die Anforderungen eines Depots müssen jeweils an das Museum angepasst werden und erfordern genaue Planung. Dieses Fachwissen wurde in einem Workshop mit der Museumsakademie NÖ vermittelt. Wir sind sehr stolz, hier mitzuwirken und uns fachlich auszutauschen.

EINLADUNG ZUM AUSFLUG NACH MARIAZELL

Der Pensionistenverband Tribuswinkel organisiert am Samstag, dem 23. Mai 2026, einen gemeinsamen Ausflug ins wunderschöne Mariazellerland und freut sich auf zahlreiche Anmeldungen.

Tagesprogramm

Auf der Anreise erfolgt ein kurzer Aufenthalt in Neuberg an der Mürz. In Mariazell stehen eine Führung durch Pirkers Lebkuchenwelt sowie ein Besuch der Basilika am Programm. Nach dem Mittagessen geht es mit dem Autobus weiter zum Erlaufsee, wo die Ruhe dieses idyllischen Voralpensees genossen werden kann.

Details

- **Abfahrt:** 7.30 Uhr bei der Feuerwehr Tribuswinkel
- **Mittagessen** im Hotel Kirchenwirt
- **Rückkehr:** ca. 18.45 Uhr
- **Kosten:** Bus + Eintritt in die Erlebniswelt Pirkers
 - Ortsgruppenmitglieder **35 Euro**
 - für Gäste **50 Euro**



© Fotos: mariazell.at, Johann Steiger

Der Pensionistenverband Tribuswinkel freut sich auf einen gemütlichen Ausflug nach Mariazell mit schönen gemeinsamen Momenten in Pirkers Lebkuchenwelt, der Basilika und am Erlaufsee. Um Anmeldung wird gebeten.

Info

ANMELDUNG UND KONTAKT:

Johann Steiger
T: 0680 405 0301
M: johann.steiger@chello.at

[www.pvoe.at/niederoesterreich/
baden/tribuswinkel/](http://www.pvoe.at/niederoesterreich/baden/tribuswinkel/)



Nouruz - Fest im Garten der Begegnung

FRÜHLINGSFEST VERBINDET KULTUREN UND MENSCHEN

Am 21. März wurden im Garten der Begegnung mehr als 100 Besucher:innen zum Frühlingsfest willkommen geheißen. Viele Gäste kamen in ihrer traditionellen Kleidung und machten den Nachmittag zu einem lebendigen Fest der Kulturen, Begegnungen und Lebensfreude.

Ein liebevoll gestalteter persischer Haft-Sin-Tisch symbolisierte Neubeginn, Hoffnung und die Vielfalt des Lebens. In kurdischer Tradition wurde ein Feuer entzündet – als Zeichen der Befreiung und des Aufbruchs. Dazu gab es typische Süßigkeiten sowie die Möglichkeit, farbenfrohe Armbänder zu knüpfen.

Auch europäische Bräuche hatten ihren Platz: Gemeinsam wurden Ostereier bemalt, Glücksbänder gedreht und Rasseln gebastelt, um symbolisch den Winter zu vertreiben. Die Nähwerkstatt präsentierte zudem ihre neuesten Kreationen.

Bunte Drachen und ein vielfältiges Buffet mit europäischen und orientalischen Köstlichkeiten luden zum Verweilen und Genießen ein. Den stimmungsvollen Abschluss bildete ein heißer Teller Ash, eine traditionelle persische Nudelsuppe, bevor das Feuer langsam in der Dunkelheit erlosch.



Rund um das Feuer wurde getanzt, gelacht und der Frühling willkommen geheißen.



© Fotos: Garten der Begegnung

Große Freude im Ernst Höger Sozialzentrum OSTERSACKERL-VERTEILAKTION

Am Gründonnerstag, dem 2. April, fand im Ernst Höger Sozialzentrum in Traiskirchen eine liebevoll gestaltete Ostersackerl-Verteilaktion statt. Mit kleinen Geschenken wurde den Bewohner:innen eine besondere Freude bereitet und ein Zeichen der Wertschätzung gesetzt.

Dank des persönlichen Austeilens konnten beinahe alle Bewohner:innen direkt erreicht werden – ein Umstand, der für viele schöne Begegnungen und sichtlich große Freude sorgte. Die strahlenden Gesichter zeigten, wie viel solche Gesten im Alltag bewirken können.

Ein herzliches Dankeschön gilt Stadträtin Christa Majnek für die süße Schokoladenüberraschung sowie Gemeinderat Georg Trimmel für die gespendeten Ostereier, die diese Aktion ermöglicht haben.

Die gelungene Initiative hat einmal mehr gezeigt, wie wichtig Gemeinschaft, Aufmerksamkeit und kleine Zeichen der Wertschätzung gerade in besonderen Zeiten sind.



Die Bewohner:innen hatten eine große Freude mit der Osterüberraschung. Der persönliche Kontakt war für STRⁱⁿ Christa Majnek, GRⁱⁿ Doris Artwohl sowie Horst Duelli, Leiter des Sozialamts der Stadtgemeinde Traiskirchen, eine Herzensangelegenheit.



NÖs Senioren – Ortsgruppe Traiskirchen

AUSFLUG SCHLOSS SCHÖNBRUNN UND OSTERMARKT

Der Frühlingsausflug der NÖs Senioren - Ortsgruppe Traiskirchen nach Schönbrunn fand bei wunderbarem Osterhasenwetter für 20 Mitglieder und Freunde statt.

Der geführte Rundgang durch das Schloss dauerte 90 Minuten und war sehr interessant. Viele Daten und Bonmots der österreichischen Geschichte wurden den wissbegierigen Gästen durch Exponate bestens auch optisch vermittelt. Es ist doch immer wieder schön, die Prunkräume der ehemaligen Sommerresidenz der Habsburger so nah in Augenschein nehmen zu können. Unsere Senioren waren begeistert.

Danach folgte ein individueller Spaziergang durch den ansprechenden Ostermarkt und so manch kleines Mitbringsel, ob Lebkuchen, Filzhasen oder Eierlikör, wanderte in die Taschen der Ausflügler. Einige Mitglieder besuchten auf eigene Faust die Gloriette und genossen hoch über Wien die wärmenden Sonnenstrahlen. Das abschließende Mittagessen beim Brandauer Schlossbräu mundete vorzüglich und so ging ein schöner Ausflug zu Ende.



© Foto: Renate Hainz

Stimmungsvoller Oster-Seniorenausflug nach Schönbrunn: Die prachtvollen Räume des Schlosses Schönbrunn, der Ostermarkt und das gemeinsame Essen sorgten für gute Stimmung.

Die nächsten Termine sind: Ausflug ins Glasmuseum Weigelsdorf mit Schmetterlingswelt in Tattendorf am 22. April und die Mutter- und Vatertagsfeier im Gasthof Janda & Wanasek am 9. Mai um 15 Uhr - Anmeldung dazu bitte bei Frau Strobl.

Ein voller Erfolg mit strahlenden Kinderaugen

FRÖHLICHE OSTEREIERSUCHE IM STADTPARK TRAIISKIRCHEN

Mit viel Freude und Entdeckergeist durchstreiften die Kinder den Stadtpark Traiskirchen auf der Suche nach versteckten Kärtchen – am Ende warteten süße Überraschungen und ein Treffen mit dem Osterhasen.

Die Ostereiersuche im Stadtpark Traiskirchen begeisterte auch heuer wieder zahlreiche Familien. Mit viel Neugier und Entdeckerfreude machten sich die Kinder auf die Suche nach drei unterschiedlichen Kärtchen, die gut versteckt zwischen Bäumen und Büschen im weitläufigen Park zu finden waren.

Wer alle drei Kärtchen entdeckt hatte, konnte diese beim Pavillon gegen eine süße Osterüberraschung eintauschen. Mit den Belohnungen ging es anschließend weiter zum Osterhasen, wo ein gemeinsames Erinnerungsfoto natürlich nicht fehlen durfte.

Ein herzliches Dankeschön gilt Manner für das großzügige Süßigkeiten-Sponsoring sowie dem engagierten Team der Kinderfreunde für die hervorragende Organisation und Umsetzung der Veranstaltung.

Bärenhöhle - Kinder laufen für den guten Zweck

TEILNAHME BEI „LAUFEN GEGEN KREBS“

Die Kinder des NÖ Landeskindergartens Karl Theuer-Straße waren zum zweiten Mal bei der Charity-Aktion dabei und liefen mit viel Freude für einen guten Zweck.

Am Donnerstag, dem 9. April 2026, nahmen die Kinder des NÖ Landeskindergartens Karl Theuer-Straße bereits zum zweiten Mal an der Charity-Aktion „Laufen gegen Krebs – Schulchallenge“ teil. Bei dieser Aktion haben Kindergärten und Schulen aus ganz Österreich die Möglichkeit, gemeinsam aktiv zu werden und dabei Spenden für den guten Zweck zu sammeln.

Die Kindergartenkinder meisterten die Strecke von 100 Metern im Garten des Kindergartens. Diese verlief über die asphaltierte Fahrzeugstrecke, die sich ideal für einen Rundlauf eignete und somit perfekte Bedingungen für die Laufaktion bot.

Heuer gab es einen neuen Teilnehmerrekord: 47.500 Kinder aus 470 Schulen und Kindergärten waren mit dabei.



Bürgermeisterin Sabrina Divoky und Gemeinderätin Tamara Zinnbauer begleiteten den Osterhasen in den Stadtpark.



Kinderfreunde Teammitglieder Emel Parlak und Ronald Farmer mit dem Osterhasen - großartiges Team.



Drei verschiedene Kärtchen galt es im großen Stadtpark zu finden, um die Osterüberraschung abholen zu können.



Die Osterüberraschung war ein rotes Ei und eine süße Überraschung, die jedes Kind frei wählen konnte.



Auf die Plätze, fertig, LOOOS!

Die teilnehmenden Kinder des NÖ Landeskindergartens Karl Theuer-Straße beim Charity-Lauf im Rahmen der Aktion „Laufen gegen Krebs – Schulchallenge“.

“

Wir sind stolz und dankbar, dass wir auch dieses Jahr wieder teilnehmen konnten – mit so viel Freude und Unterstützung der Eltern.

Betina Gschaidner
Elementarpädagogin & Leitung

Ferien zu Hause

BUNTE OSTERFERIEN MIT VIEL ABWECHSLUNG

In den Osterferien war bei „Ferien zu Hause“ wieder einiges los – Langeweile hatte hier keine Chance. Das abwechslungsreiche Programm bot den Kindern eine gelungene Mischung aus Spiel, Spaß, Kreativität und Aktivitäten an der frischen Luft. Eines der Highlights: Gemeinderätin Tamara Zinnbauer besuchte die Kinder mit einer süßen Osterüberraschung.

Ein besonderes Erlebnis war der Ausflug zu den Weingärten und Feldern der Familie Glanner. Dort erhielten die Kinder spannende Einblicke in den Weinbau und lernten viel Wissenswertes über die Haltung von Hühnern. Mit großer Begeisterung wurden die Tiere gefüttert und im Hühnerstall frisch gelegte Eier entdeckt. Zum krönenden Abschluss wurde Traubensaft verkostet. Ein herzliches Dankeschön an die Familie Glanner!

Beim Basteln war Kreativität gefragt

Die Kinder säten Kresse in selbst gestalteten Joghurtbechern, bastelten ihre eigenen Osterkörbchen und bemalten den von der Stadtgemeinde bereitgestellten Holz-Osterhasen im Schulgarten bunt und kreativ.

Kulinarisch ging es am Mittwoch weiter, als gemeinsam mit Matthias von der Volkküche Pizza gebacken wurde. Für große Freude sorgte zudem der Besuch von Gemeinderätin Tamara Zinnbauer, die den Kindern eine süße Osterüberraschung mitbrachte.

Osternestsuche zum Abschluss

Der Osterhase hatte die selbstgebastelten Körbchen mit Süßigkeiten gefüllt und im Schulgarten versteckt. Mit viel Aufregung und Begeisterung machten sich die Kinder auf die Suche und fanden schließlich ihre Nester.



Gemeinderätin Tamara Zinnbauer (4. v. r. hinten) brachte eine süße Osterüberraschung. Davor hatten die Kinder gemeinsam mit Matthias von der Volkküche Traiskirchen (1. v. l. hinten) Pizza gebacken.



Es freut mich sehr, dass wir als Stadtgemeinde Traiskirchen eine pädagogisch hochwertige und zugleich kostengünstige Ferienbetreuung für Schulkinder anbieten können.

Tamara Zinnbauer
Gemeinderätin für Familie & Jugend



Ausblick auf die Sommerferien

Auch in den Sommerferien wird „Ferien zu Hause“ wieder angeboten – heuer erstmals für vier Wochen im **Zeitraum von 20. Juli bis 14. August 2026**. Zur Auswahl stehen Ganztagsbetreuung um 40 Euro pro Woche sowie eine Halbtagsvariante um 28 Euro pro Woche, jeweils inklusive frisch gekochtem Mittagessen. Die Betreuung ist wochenweise buchbar, in allen Wochen sind noch Plätze verfügbar.

Alle Informationen zu Ferien zu Hause:

www.traiskirchen.gv.at/familie/ferien-zu-hause



Der Osterhase stand bei den Kindern im Mittelpunkt, beim Basteln und Osternester suchen.



Ein spannender Vormittag in den Weingärten und bei den Hühnern der Familie Glanner. Vielen Dank dafür!

1. Mai - Tag der Arbeit ZEIGEN SIE FLAGGE!

Der 1. Mai ist weit mehr als nur ein freier Tag im Kalender – er ist ein zentraler Bestandteil der österreichischen Geschichte und Identität. Als Tag der Arbeit erinnert er an die jahrzehntelangen Kämpfe für gerechte Arbeitsbedingungen, den Acht-Stunden-Tag, soziale Sicherheit und die Würde der arbeitenden Menschen.

Viele der Rechte und Standards, die heute selbstverständlich erscheinen, wurden nicht einfach geschenkt – sie wurden erkämpft. Der 1. Mai ist daher ein Tag des Gedenkens, aber auch der Anerkennung und des Stolzes. Er steht für Solidarität, Zusammenhalt und den gemeinsamen Einsatz für eine gerechtere Gesellschaft.

Traditionen wie das Beflaggen erinnern uns daran, dass wir Teil einer Gemeinschaft sind, die auf gemeinsamen Errungenschaften aufbaut.



© Fotos: Canva, Martin Prinz

Die rot-weiß-rote Flagge Österreichs zählt zu den ältesten der Welt und geht auf die Babenberger im 13. Jahrhundert zurück. Der Legende nach entstand sie 1191 im 3. Kreuzzug, als das blutgetränkte Gewand von Herzog Leopold V. unter dem Gürtel weiß blieb. Seit 1918 ist sie die offizielle Nationalflagge Österreichs.

Zeigen wir gemeinsam Flagge für Solidarität, Respekt und soziale Gerechtigkeit. Ob am Balkon, im Garten oder am Fenster – jede Fahne zählt.

GEMEINSAM GEGEN DEN STAUDENKNÖTERICH

Im Naturdenkmal Schwechatau breitet sich der invasive Staudenknöterich zunehmend aus – jetzt sind gemeinsame Maßnahmen gefragt. Im Rahmen eines von der Energie- und Umweltagentur des Landes NÖ (eNu) geförderten und von der Stadtgemeinde Traiskirchen unterstützten Projekts werden gezielte Schritte zur Eindämmung gesetzt.

Informieren Sie sich & helfen Sie mit!

EINFÜHRUNGSVERANSTALTUNG

Dienstag, 5. Mai 2026, 19 Uhr

BiZENT, Arkadiaweg 1, Traiskirchen

PFLEGEEINSATZ IM

NATURDENKMAL SCHWECHATAU

Samstag, 23. Mai 2026, 9 Uhr

Treffpunkt: Ecke Schwechatzeile/Augasse, Wienersdorf

Handschuhe und Werkzeug werden bereitgestellt, für einen Imbiss ist gesorgt.

Gestaltet und begleitet von
Mag. Martin Prinz und
Dr. Norbert Sauberer

**JEDE
HELFENDE
HAND
ZÄHLT!**

GUT ZU WISSEN

Der Japanische Staudenknöterich ist eine invasive Pflanze aus Ostasien und wurde 2024 zum „Alien des Jahres“ gewählt. Ursprünglich als Zierpflanze eingeführt, breitet er sich heute stark in Österreich aus – besonders entlang von Flüssen und Straßen.

Er wächst extrem schnell - bis zu 30 cm täglich - und ist schwer zu bekämpfen. Dichte Bestände verdrängen heimische Pflanzen und gefährden die Artenvielfalt.

Trotz einzelner Nutzen – etwa für Bienen – gilt er insgesamt als problematischer Neophyt, der ökologische Schäden verursacht.

WIR SIND  **LEBENSRAUM**
Traiskirchen

Mit Unterstützung von Land und Europäischer Union



WIR leben Land
Gemeinsam Agieren, Ziele Erreichen



Kofinanziert von der
Europäischen Union



Bad öffnet wieder mit Programm, Service und viel Wasseraction

“AQUA SPLASH”: START IN DEN SOMMER AM 1. MAI 2026

Am 1. Mai 2026 startet das „aqua splash“ Erlebnisbad Traiskirchen in die neue Badesaison. Ein vielfältiges Angebot für die ganze Familie, bewährte Programme und laufende Weiterentwicklungen – inklusive Fokus auf Sicherheit und Kinderschutzkonzept – prägen auch heuer den Badealltag.

Anfang Mai startet das “aqua splash” Erlebnisbad Traiskirchen in die neue Sommersaison. Geöffnet ist täglich von 8.30 bis 20 Uhr. Dadurch werden durchgehende Bade- und Freizeitmöglichkeiten für alle Altersgruppen geboten.

Vielfalt im Badeangebot

Das Bad umfasst Sport- und Erlebnisbecken, Sprunganlagen, Rutschen sowie einen eigenen Kinderbereich mit Spiel- und Wasserflächen. Großzügige Liegewiesen sorgen zusätzlich für Erholung und Aufenthaltsqualität im Grünen.

Sommerprogramm für Kinder und Familien

Auch 2026 gibt es wieder ein abwechslungsreiches Programm mit Schwimmkursen, Kinderclub, Ferienspiel-Aktivitäten sowie beliebten Events wie Wasserwettkämpfen und Meerjungfrauenschwimmen. Ein Fixpunkt bleibt das Nachtschwimmen mit Musik und Lichteffekten.

Weiterentwicklungen und Service

In den vergangenen Jahren wurde das Bad kontinuierlich modernisiert. Dazu zählen unter anderem LED-Beleuchtung, eine erneuerte Fassade sowie digitale Lösungen wie die Saisonkarte über die Traiskirchen Card. Auch neue Zugangs- und Serviceangebote erleichtern den Badbesuch.

Sicherheit und Atmosphäre

Badleiterin Petra Bauer und ihr Team legen großen Wert auf Sicherheit, klare Abläufe und ein familiäres Miteinander. Barrierefreie Angebote wie der mobile Badelift sowie eine gut eingespielte Organisation sorgen für einen reibungslosen Betrieb.

Ein besonderes Augenmerk liegt auf dem Schutz von Kindern: Durch klare Baderegeln, geschultes Personal und erhöhte Aufmerksamkeit im gesamten Areal wird laufend an einem umfassenden Kinderschutzkonzept gearbeitet. Auch die Präsenz des Teams sowie strukturierte Abläufe tragen dazu bei, ein sicheres Umfeld für junge Badegäste zu gewährleisten.

Infos unter:
<https://www.traiskirchen.gv.at/sport/aqua-splash/>



Großzügig und einladend: Die weitläufigen Liegeflächen im „aqua splash“ bieten viel Platz zum Entspannen und Erholen.



Sportlich durch den Sommer: Der Beachvolleyballplatz lädt zu Spiel, Spaß und Bewegung ein.



„WIR SIND TRAIKIRCHEN“-APP IM “AQUA SPLASH”

Die „Wir sind Traiskirchen“-App verbindet Treuepunkte, digitale Services und die Traiskirchen Card und kann auch im “aqua splash” Erlebnisbad Traiskirchen für den Zugang und Vorteile genutzt werden.

- Saisonkarte digital am Smartphone verfügbar
- Punkte sammeln und Prämien (z. B. Badbesuche) einlösen
- Schneller Zugang zu Services der Traiskirchen Card im Bad



Barrierefreier Zugang: Mobiler Badelift ermöglicht einfachen Ein- und Ausstieg für Gäste mit eingeschränkter Mobilität.



Neuer Zugang seit 2025: Verbindung zum Regenbogen-spielplatz – nutzbar mit Saisonkarte oder „Ich geh’ schaukeln“-Karte.

Immer gut informiert

AKTUELLE BAUSTELLEN



Stadtrandsiedlung

Von 1.5.26 bis 31.12.27 wird im Bereich der Schwechatstraße 24 und 26 eine neue Wohnhausanlage errichtet. Es kommt dadurch zu Gehsteig- und Parkplatzsperren und einer Einengung der Fahrspur im Baustellenbereich. Der Linienbusverkehr kann aufrecht erhalten werden.



Stadtrandsiedlung

Seit dem 18. Februar 2026 werden die Wiederherstellungsarbeiten für den Wasserleitungsverband in der Stadtrandsiedlung fortgesetzt.



Möllersdorf, Traiskirchen, Wienersdorf

Bis Ende des Jahres finden derzeit Arbeiten zum Glasfaserausbau in den verschiedenen Ortsteilen statt.



Oeynhausen

In mehreren Straßen wird punktuell für eine Glasfaser-Störungsbehebung aufgegraben. Die Arbeiten werden bis Ende Mai 2026 beendet sein. In der Strauchgasse finden erforderliche Adaptierungsarbeiten an der Glasfaserleitung statt. In den Bereichen, in denen die Glasfaserstörung bereits behoben wurde, haben die Wiederherstellungsarbeiten begonnen.



Traiskirchen

Sanierung um Umgestaltung der A. Heilegger-Straße im Bauabschnitt 2 (Heidestraße – J. W. v. Goethe-Straße) bis 31. August 2026



Traiskirchen

Im Bereich der Dr. A. Schärf-Straße 22 wird eine Gehsteigvorziehung im Zeitraum 13. bis 30. April 2026 hergestellt. Der Geh- und Radweg, der die Dr. A. Schärf-Straße mit der Melkergasse verbindet und über die Mühlbachbrücke führt, wird während der Bauarbeiten gesperrt.



Traiskirchen

Im Kreuzungsbereich J. Foissner-Straße & B 17 wird der südliche Gehsteigbereich in der Zeit von 13. bis 30. April 2026 umgestaltet. Ein Teil des Parkplatzes wird gesperrt.



Tribuswinkel

Von 20. April 2026 bis 31. Mai 2027 wird in folgenden Bereichen ein Tausch der Hauptleitung und der Hausanschlüsse im Auftrag des WLW durchgeführt:

- L 4012 vom Bartensteinplatz bis Oberwaltersdorfer Straße 90
- Oberwaltersdorfer Straße (Gemeindestraße) von der Kreuzung mit der Oeynhausner Straße bis zur Weidengasse
- Weidengasse
- Schlehengasse
- Linke Ufergasse
- Erlenweg

Der Linienbusverkehr bleibt größtenteils aufrecht. Änderungen bei Haltestellen werden per Aushang vor Ort bekannt gegeben.



Wienersdorf

Erneuerung der Wasserleitung inkl. Hausanschlüsse im Bereich von der Wienersdorfer Hauptstraße 48 bis zur Eisenbahnkreuzung in der Wienersdorfer Straße im Zeitraum 13. April – 30. Juni 2026

Möllersdorf: Anton Hermann-Straße

MEHR SICHERHEIT BEI DER BADNER BAHN-KREUZUNG

Aufgrund der erhöhten Unfallhäufigkeit an der Eisenbahnkreuzung Anton Hermann-Straße mit der Badener Bahn in Möllersdorf wurden im Rahmen einer Verkehrsverhandlung Maßnahmen zur Verbesserung der Verkehrssicherheit beschlossen. Ziel ist es, die Geschwindigkeit der heranfahrenden Fahrzeuge zu reduzieren und dadurch Gefahrensituationen an der Kreuzung zu entschärfen.

Konkret wurde von der zuständigen Eisenbahnbehörde eine Fahrbahnanhebung auf Höhe HN 70 festgelegt und Anfang April umgesetzt. Diese bauliche Maßnahme soll die Aufmerksamkeit der Verkehrsteilnehmer erhöhen und zu einer sicheren Annäherung an die Kreuzung beitragen.



Mehr Sicherheit in Möllersdorf: Eine Fahrbahnanhebung sorgt an der Badner Bahn-Kreuzung für mehr Aufmerksamkeit und ein sicheres Heranfahren zur Kreuzung.



TraiskirchenRun 2026

Dieser findet am 26. April 2026 in der Zeit von 10 bis 12 Uhr statt. Die Laufstrecke kann dem beiliegenden Lageplan entnommen werden. Die Umleitung des Verkehrs aus der Stadtrandsiedlung erfolgt über die verlängerte Kugelzipfgasse in Richtung Norden zur Münchendorfer Straße



Wings for Life Run 2026

Der Lauf findet am 10. Mai 2026 in der Zeit von 12 Uhr bis 16 Uhr statt. Der Thermenradweg ist im Abschnitt zwischen der Gemeindegrenze zu Gumpoldskirchen und der Dr. J. Folk-Gasse Teil der Strecke. Es ist daher an diesem Tag vermehrt mit Läufern auf dem Radweg zu rechnen.

Ein attraktiver Platz im Zentrum der Stadt

AUS KREUZUNGSBEREICH WIRD TREFFPUNKT

Im Kreuzungsbereich Johann Foissner-Straße und B17 soll gegenüber dem Sozialmarkt „der gute laden“ ein neuer Platz mit hoher Aufenthaltsqualität entstehen. Derzeit fehlt eine bauliche Abgrenzung zu den stark befahrenen Straßen, wodurch der Bereich wenig zum Verweilen einlädt und kaum Raum für Begegnungen bietet. Auf Basis des „Masterplan Gehen“ wird der Standort gezielt aufgewertet.

Geplant sind Begrünungsmaßnahmen mit klimafitten Pflanzen, Sitzgelegenheiten, eine neue Durchwegung für Fußgehende schafft sichere Verkehrswege sowie eine neue Verweilzone im öffentlichen Raum. Elemente wie ein Bücherschrank, zusätzliche Beschattung und kleine Freiräume tragen zur Belebung des Ortskerns bei.

Klimaresiliente Begegnungszone im Zentrum

Ziel ist eine klimaresiliente und lebendige Begegnungszone im Zentrum. Der neue Platz soll allen Generationen zugutekommen – als Treffpunkt, Aufenthaltsort und Raum für kleinere Veranstaltungen.



Vom Parkraum zum Aufenthaltsraum: Begrünung und Entsiegelung, attraktive Sitzmöbel, ein Staudenbeet als Abgrenzung zum Straßenraum, eine sichere Verbindung zwischen den Zebrastreifen, Radständer und neue Pflasterung schaffen einen einladenden Platz.

DASEIN UND SELBSTFÜRSORGE IN DER DEMENZBEGLEITUNG

Demenz verändert alles – für Betroffene und Angehörige. Wie ein Stein, der ins Wasser fällt und immer größere Kreise zieht, betrifft es alle: die erkrankte Person, Familie, Freunde, Bekannte. Routinen verschwinden, Unsicherheit wächst, und oft bleibt ein Gefühl der Ohnmacht zurück. In unserer aktuellen Ausgabe sprechen wir mit Frau Michaela Frauenberger über die Herausforderungen im Alltag, den richtigen Umgang mit der Erkrankung und darüber, warum auch Angehörige dringend Unterstützung brauchen.

Gemeindepost (GP): Wie wirkt sich Demenz auf den Alltag aus?

Michaela Frauenberger (MF): Vieles gelingt nicht mehr wie gewohnt, Orientierung geht verloren, Unsicherheit nimmt zu. Angehörige müssen ständig mitdenken, begleiten und ausgleichen – oft über viele Stunden am Tag und auch nachts. Das führt auf Dauer zu Erschöpfung und Überforderung.

GP: Warum entsteht so oft Ohnmacht?

MF: Angehörige erleben Ohnmacht, weil sie oft das Gefühl haben, ständig da sein zu müssen, alles übernehmen zu müssen und immer verantwortlich zu sein. Gleichzeitig bleibt die Sorge, dass etwas passiert, wenn sie einmal nicht aufpassen. Diese dauernde Anspannung lässt sich nicht einfach ablegen – daraus entsteht dieses Gefühl von Ohnmacht.

GP: Was hilft im Umgang?

MF: Demenz lässt sich nicht „wegtherapieren“. Medikamentöse und nichtmedikamentöse Therapie sind gleich wichtig – das eine wirkt nicht ohne das andere. Entscheidend ist ein ruhiger, freundlicher Umgang. Nicht ständig korrigieren oder diskutieren, sondern Geduld haben, Sicherheit geben und Dinge stehen lassen. Es geht weniger darum, alles richtig zu machen, sondern den Moment gemeinsam gut zu gestalten. Dieser Umgang ist bestimmt kein einfacher, er muss erst erlernt werden.



Michaela Frauenberger

begleitet Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen – zu Hause und im Pflegeheim. Mit viel Einfühlungsvermögen unterstützt sie dabei, Orientierung, Sicherheit und Ruhe in den Alltag zu bringen und kleine Erfolge wieder sichtbar zu machen. Ihr ist besonders wichtig, dass gemeinsame Zeit als wertvoll erlebt wird. Ihr Ansatz verbindet alltagsnahe Begleitung mit einem besonderen Fokus auf Nähe, Verständnis und die Stärkung der eigenen Ressourcen von Angehörigen.



© Fotos: Michaela Frauenberger

Vertraute Farben, einfache Gegenstände und gemeinsames Tun können Menschen mit Demenz Orientierung und Sicherheit geben.

GP: Was brauchen Angehörige?

MF: Das Bewusstsein, nicht alles allein tragen zu müssen. Unterstützung anzunehmen und eigene Grenzen wahrzunehmen ist wichtig, um langfristig begleiten zu können.

GP: Was ist Ihnen im Zusammenhang mit Demenz besonders wichtig zu betonen?

MF: Demenz lässt sich nicht „reparieren“. Wichtig ist, dass der Mensch mit Demenz spürt, dass er beachtet, geschätzt und geliebt wird – und dass Angehörige ihre Kräfte achten. Menschen mit Demenz haben dieselben Bedürfnisse wie wir alle: gebraucht zu werden, etwas wert zu sein, etwas tun zu können, dazugehören und geliebt zu werden.

TIPPS UND IMPULSE FÜR DEN UMGANG MIT DEMENZ

Impulse für Menschen mit Demenz

- 1 **Genug trinken** – regelmäßig anbieten
- 2 **Soziale Kontakte** – lieber einzelne Personen und öfter kurz als lange und viele auf einmal
- 3 **Den Alltag gestalten** – gemeinsames Tun bringt Ruhe

Impulse für Angehörige

- 1 **Unterstützung einfordern und annehmen, Aufgaben teilen**
- 2 **Pausen einplanen und nutzen**
- 3 **Auf sich und die eigenen Bedürfnisse achten**

VIELEN DANK FÜR IHRE EINSENDUNGEN

Zum Abschluss unserer Aktion möchten wir Ihnen noch die letzten stimmungsvollen Vogelbilder aus Ihren Gärten zeigen, die uns auf unseren Aufruf hin erreicht haben.

Herzlichen Dank für die Zusendung der Fotos und Ihr spürbares Engagement für unsere heimische Vogelwelt.

Mit diesen schönen Eindrücken endet nun auch unsere Reihe der Vogelmomente – die Einsendefrist ist abgeschlossen. Wir danken allen Teilnehmenden herzlich fürs Mitmachen!



“

Auch in der letzten Ausgabe haben wir unsere Bewohner eingeladen, uns ihre schönsten Aufnahmen aus dem eigenen Garten zu senden und freuen uns sehr über die rege Teilnahme an unserer Reihe „Vogelmomente“. Herzlichen Dank für das große Engagement und die zahlreichen Einsendungen!

Fruzsina Lazar
Gemeinderätin



Wir danken
Eva Zehetner und
Niki Strommer für
die beeindruckenden
Fotos.

WIR SIND  **LEBENSRAUM**
Traiskirchen

Zwischen Medizin und Kunst

KUNSTWERKE VON THOMAS ZINNBAUER IN ENZESFELD-LINDABRUNN AUSGESTELLT

Derzeit sind in der Ordination von Dr. Susanne Zinnbauer in Enzesfeld-Lindabrunn Werke des Traiskirchner Künstlers Thomas Zinnbauer zu sehen. Bürgermeister Stefan Rabl nutzte die Gelegenheit, um sich persönlich ein Bild von den Arbeiten zu machen.

Die Ausstellung ist noch bis April 2027 in den Ordinationsräumlichkeiten in der Hangerstraße 5, 2551 Enzesfeld-Lindabrunn, zu besichtigen.



Künstler Thomas Zinnbauer, Dr. Susanne Zinnbauer und Bürgermeister Stefan Rabl (v. l. n. r.); Zinnbauer erläuterte die Philosophie hinter seiner Idee des „Immerlandes“.

SPIELPLÄTZE

Tobst du auch so gerne nach Herzenslust? Balancierst, kletterst und spielst du gerne im Sand? Dann besuche unsere Spielplätze in Traiskirchen!



Bilderrätsel

LEIDER SIND DIE BUCHSTABEN DURCHEINANDER GERATEN. KANNST DU DIE BILDER MIT DEN RICHTIGEN WÖRTERN VERBINDEN?



BLUEM

BIEN

ÄKFERARIENM

MEISEA

NNSPIE

TTSCHMELINGER

WRMUREGNE

SCHCNKEE

TAUSENDÜFSSERL

GARSHPFERÜ

Wusstest du, dass ...

... wir in Traiskirchen 17 Spielplätze haben?

In unseren Stadtteilen Traiskirchen, Möllerdorf, Tribuwinkel, Wienersdorf und Oeynhausen gibt es viele tolle Spielplätze und jeder hat etwas Besonderes zu bieten!

Für die Kleinsten gibt es eigene Kleinkindbereiche. Dort gibt es lustige Wipptiere, kleine Rutschen und sichere Schaukeln.

Für größere Kinder gibt es Erlebniszonen mit hohen Rutschen, coolen Klettergerüsten und Schaukeln, auf denen du richtig hoch hinausfliegen kannst.

Ihr könnt zwischen Bäumen spielen, balancieren, klettern und sogar nach Herzenslust gatschen! Die Spielplätze sind ein echtes Paradies für Kinder, denn hier seid ihr die Größten!

Alle Spielplätze werden von der Stadtgemeinde Traiskirchen betreut und gepflegt, damit alle Kinder sicher und fröhlich spielen können.

Alle unsere Spielplätze findest du gemeinsam mit deinen Eltern ganz einfach über diesen QR-Code.



traiskirchen.gv.at/familie/spielplaetze



SPIELPLÄTZE IN TRAISKIRCHEN



Ziegelspielplatz
Eigeheimsiedlung
Fasangasse in Möllersdorf



Naturspielplatz
Reifenburg
Alois Lutter-Straße in
Wienersdorf



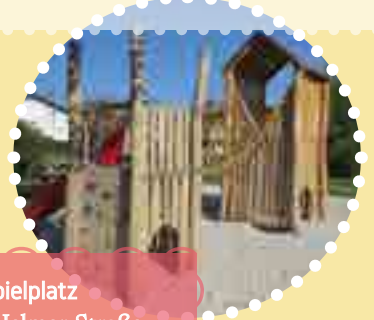
Arkadia
Spielplatz
Am Hauptplatz 17
in Traiskirchen



Naturspielplatz
Schafflerhofsiedlung
Ecke Neurißgasse-
Oberwaltersdorfer Straße
in Tribuswinkel



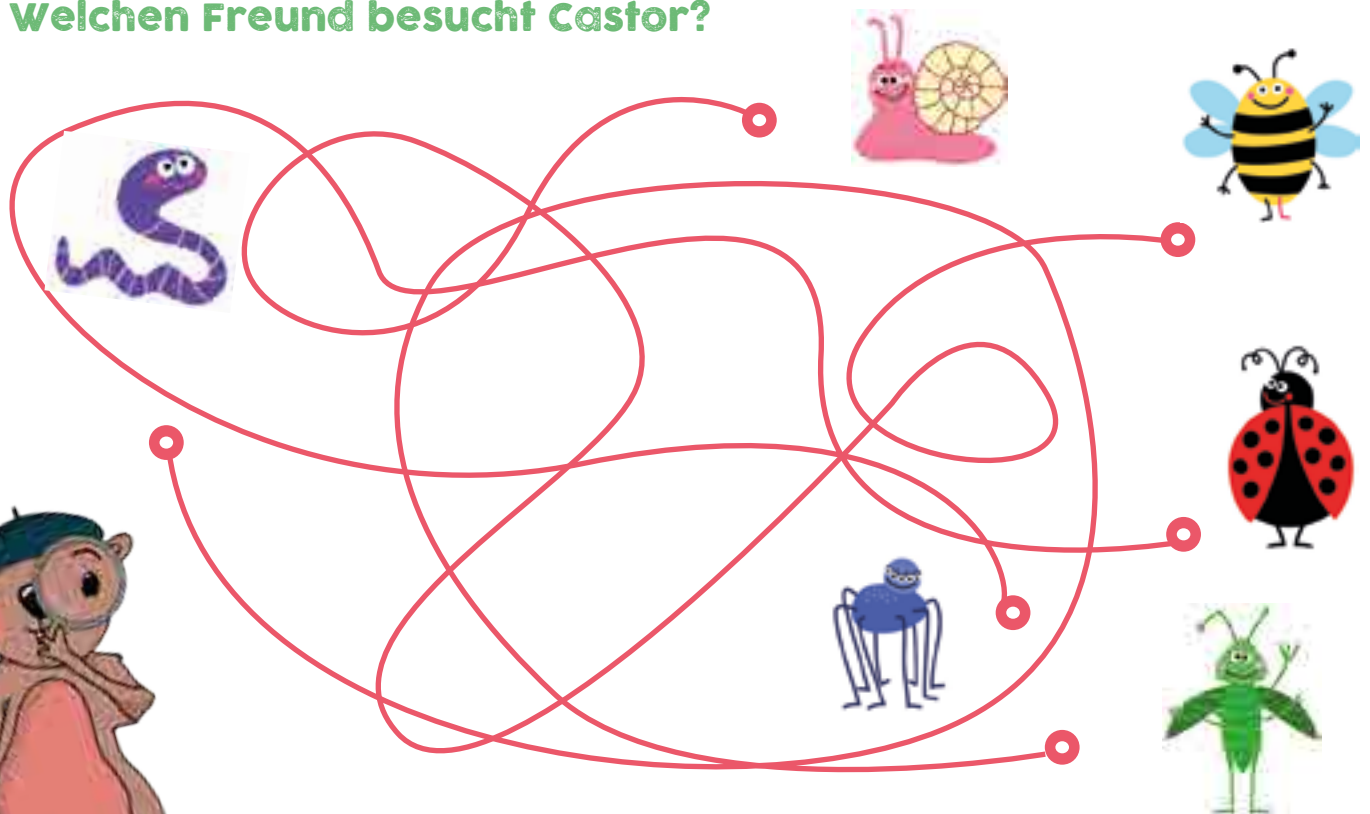
Regenbogen Spielplatz
Badgasse hinterm „aqua
splash“ in Traiskirchen



Naturspielplatz
Oskar-Helmer-Straße

EINE KLEINE AUSWAHL UNSERER SPIELPLÄTZE

Welchen Freund besucht Castor?



Die Gemeindepost gratuliert!



Adolf Savonith aus Traiskirchen feierte vor kurzem seinen **95. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky und GRⁱⁿ Christa Majnek stellten sich bei ihm als Gratulanten ein und überreichten ihm die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Die Traiskirchnerin **Brigitte Mayer** feierte ihren **85. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky und GRⁱⁿ Christa Majnek gratulierten ihr und wünschten ihr noch weitere Jahre viel Glück und Gesundheit.



Christiane Haderer aus Traiskirchen feierte vor kurzem ihren **85. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky und GRⁱⁿ Christa Majnek stellten sich bei ihr als Gratulanten ein und überreichten ihr die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Die Traiskirchnerin **Ingeborg Buchler** feierte ihren **75. Geburtstag**. GRⁱⁿ Christa Majnek und Vzbgm.a.D. Franz Gartner gratulierten ihr und wünschten ihr noch weitere Jahre viel Glück und Gesundheit.



Peter und Margarete Bahensky aus Traiskirchen feierten vor kurzem ihre „**Steinerne Hochzeit**“ (**67,5 Ehejahre!**). Bürgermeisterin Sabrina Divoky, GRⁱⁿ Christa Majnek sowie Paul Klampfl von der BH Baden stellten sich bei ihnen als Gratulanten ein und überreichten ihnen die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Ernst und Maria Neugebauer aus Traiskirchen feierten vor kurzem ihre „**Eiserne Hochzeit**“ (**65 Ehejahre!**). Bürgermeisterin Sabrina Divoky, GRⁱⁿ Christa Majnek sowie Paul Klampfl von der BH Baden stellten sich bei ihnen als Gratulanten ein und überreichten ihnen die Ehrengaben der Stadtgemeinde.

Zecherl-Express

Doris Wendl

Mobile Fußpflege

0676/7054028

ENERGIEBERATUNG TRAIISKIRCHEN

Ob Fassadendämmung, Fensterwahl, Heizsystemwahl oder Energie sparen im Haushalt - unsere Energieberaterin gibt Ihnen zu allen Themen kompetente Auskunft.

KOSTENLOS ■ UMFASSEND
■ FIRMENUNABHÄNGIG ■

👤 **DI Sophie Nejedlik, BSc (WU)**
Energieberaterin

🏠 Abteilung Energie, Ökologie & nachhaltige Stadtentwicklung der Stadtgemeinde Traiskirchen

☎ +43 (0)50355 - 411

✉ sophie.nejedlik@traiskirchen.gv.at

📍 **Beratungsort: Rathaus**
⌚ **Beratungsdauer: 50 Minuten**

Scan mich für
mehr Infos:



WIR SIND **LEBENSRAUM**
Traiskirchen

Mobiler Schlosser Reparatur & Montageservice

Geländer • Zäune • Tore • Einbruchschutz



Alu • Niro • Stahl



Gerhard Artwohl

Dr. B. Kreiskystr. 14, 2514 Traiskirchen

Tel. 0680-235 65 80



DEIN HUNDESHOP IN TRAIISKIRCHEN

Geschirre | Halsbänder | Leinen | Leckerlis | Spielzeug | Bekleidung

Alles für deinen Hund - mit persönlicher Beratung

Besuche uns im Store!

Semperitstraße 21A
2514 Traiskirchen

Mo, Di, Do, Fr: 14 - 18 Uhr
Sa: 10 - 14 Uhr
Mi: geschlossen

immer aktuell: Google Maps

www.rosiesdogstuff.com



Eigene Kollektion & große Auswahl



Persönliche Beratung mit Herz
Martina mit Rosie



Jetzt scannen
& mehr entdecken



Der Store in Traiskirchen



Martina Lackner

☎ +43 699 11 38 1415

✉ rosiesdogstuff@hotmail.com

📷 [rosies_dogstuff](https://www.instagram.com/rosies_dogstuff)

Vermietung von Büroflächen in 2514 Traiskirchen Gesamtfläche ca. 87m² (im 1. Stock)

Inklusive: 3 Büroräumen, Teeküche, Toilette, Fernblick
Klimaanlage + EDV-Verkabelung vorhanden
Bei Interesse melden Sie sich bitte unter:
mam@wind-logistik.at



• Hausplanung • Außenanlagen
• Hausbau • Poolbau

✉ office@rwr-wohnbau.at

🌐 www.rwr-wohnbau.at

📍 2512 Tribuswinkel / Sudruckgasse 35

☎ 0676 / 47 35 770

Kostenlose Rechtsberatung durch Rechtsanwalt

Dr. Hans Peter Kandler

am Dienstag, dem 5. 5. 2026,

von 15.00 bis 17.00 Uhr

im BiZENT, 1. Stock,

Traiskirchen, Arkadiaweg 1

**Es wird um telefonische Voranmeldung
unter 02622/69567, Anwaltskanzlei von
Dr. Hans Peter Kandler, gebeten.**

Die Gemeindepost gratuliert!



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **Sylvia Reisner** aus Wienersdorf zu ihrem **75. Geburtstag**. Seitens der Gemeinde stellten sich Ortsvorsteherin GRⁱⁿ Alexandra Kropf, GRⁱⁿ Christa Majnek und Vzbgm. a.D. Franz Gartner bei ihr als Gratulanten ein.



Dipl. Kfm. Dora Holzmann aus Tribuswinkel feierte vor kurzem ihren **85. Geburtstag**. Ortsvorsteher GR Stefan Magloth, GR Josef Riesner und Vzbgm. a.D. Franz Gartner stellten sich bei ihr als Gratulanten ein und überreichten ihr die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Die Möllersdorferin **Erika Dremel** feierte ihren **85. Geburtstag**. Ortsvorsteher GR Josef Riesner und Vzbgm. a.D. Franz Gartner gratulierten ihr und wünschten ihr noch weitere Jahre viel Glück und Gesundheit.



Erna Denk aus Traiskirchen feierte vor kurzem ihren **85. Geburtstag**. GR Josef Riesner und Vzbgm. a.D. Franz Gartner stellten sich bei ihr als Gratulanten ein und überreichten ihr die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **Walter Biegler** aus Möllersdorf zu seinem **85. Geburtstag**. Seitens der Gemeinde stellten sich Ortsvorsteher GR Josef Riesner und Vzbgm. a.D. Franz Gartner bei ihm als Gratulanten ein.



Franz Kroller
Sternwarte
Traiskirchen

jeden Montag um 20 Uhr und
jeden ersten Sonntag im Monat um 10.30 Uhr
sowie ganzjährig nach Vereinbarung
<http://www.sternwarte-traiskirchen.org>
E-Mail: team@sternwarte-traiskirchen.org
Tel. (02252) 57 1 92

Die Gemeindepost gratuliert!



Die Wienerndorferin **Anka Lackner** feierte ihren **75. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky, STRⁱⁿ Christa Majnek und Ortsvorsteherin GRⁱⁿ Alexandra Kropf gratulierten ihr und wünschten ihr noch weitere Jahre viel Glück und Gesundheit.



Josef Oberger aus **Wienerndorf** feierte vor kurzem seinen **75. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky, STRⁱⁿ Christa Majnek und Ortsvorsteherin GRⁱⁿ Alexandra Kropf stellten sich bei ihm als Gratulanten ein und überreichten ihm die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **Werner Böhm** aus Tribuswinkel zu seinem **80. Geburtstag**. Seitens der Gemeinde stellten sich Bürgermeisterin Sabrina Divoky, STRⁱⁿ Christa Majnek und Ortsvorsteher GR Stefan Magloth bei ihm als Gratulanten ein.



Zebur Lutvi aus Traiskirchen feierte vor kurzem seinen **80. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky und STRⁱⁿ Christa Majnek stellten sich bei ihm als Gratulanten ein und überreichten ihm die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Feuerlöscherüberprüfung

Samstag, 25. April 2026, von 8 bis 12 Uhr



FEUERWEHRHAUS MÖLLERSDORF

Karl Adlitzer-Straße 54 b, 2514 Traiskirchen

Feuerlöscher überprüfen lassen und gleichzeitig die neuesten Geräte kennenlernen – die Freiwillige Feuerwehr Möllersdorf lädt herzlich dazu ein. Nutzen Sie die Gelegenheit, sich beraten zu lassen oder bei Bedarf einen neuen Feuerlöscher zu erwerben. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Infos unter: <https://www.feuerwehr-moellersdorf.at/>



Kostenloser Stellenservice

**für Arbeitssuchende und Betriebe aus
Traiskirchen, Tel.: (02252) 508521-10**

WIR BIETEN BESCHÄFTIGUNG:

Wir suchen einen engagierten **Beifahrer mit Führerschein B**. Kanali kann's GmbH, Dr. Josef Folk-Gasse 6, 2514 Traiskirchen. Wir bieten: langfristiges Arbeitsverhältnis in einem sicheren und stabilen Unternehmen, geregelte Arbeitszeiten. Abwechslungsreiche Arbeit & bereitgestellte Arbeitskleidung. Entlohnung: ab € 2.500, -- Brutto (Überzahlung möglich). Ihr Profil: Fahrpraxis, Deutschkenntnisse, körperlich belastbar, selbstständiges Denken und lösungsorientiertes Handeln. Bewerbungen: Senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Mail an office@kanali-kanns.at

„Gewußt wie wellness & beauty“ in 2514 Traiskirchen sucht **einen Mitarbeiter (m/w/d) Lager/Kommissionierung/ Web-Shop-Versand/ Warenübernahme Tätigkeitsbereich:** Kommissionierung der Ware - Allgemeine Lagerarbeiten

Unsere Anforderungen: Erfahrung im Bereich Kommissionierung wünschenswert - Flexibilität - Teamgeist - Erste PC-Erfahrungen

Arbeitsort: Gewußt wie wellness & beauty e. Gen., Industriestraße 58, 2514 Traiskirchen Arbeitszeit: Vollzeitbeschäftigung 38,5 Std. pro Woche - Montag bis Freitag - Zeitliche Flexibilität von Vorteil

Entlohnung: Mindestbruttoentlohnung für 38,5 Wochenstunden (allgemeiner Groß- und Einzelhandel): Euro 2.211,-- brutto monatlich
Bewerbung per Mail an: p.markt@gewusstwie.at

Die **Stadtgemeinde Traiskirchen** sucht **Aushilfskräfte im Bereich der Reinigung**. Mindestalter 18 Jahre. – Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf richten Sie bitte an Frau Petra Angelmayer, Petra.angelmayer@traiskirchen.gv.at, Hauptplatz 13, 2514 Traiskirchen.

Danke



Der Samariterbund Traiskirchen-Trumau bedankt sich bei den Angehörigen der Verstorbenen **Ingeborg Lasser** für die Überlassung der Geldspenden, die anlässlich ihrer Beisetzung statt Blumen gesammelt worden sind.

Unser Beileid gilt den Hinterbliebenen.

WIR SUCHEN BESCHÄFTIGUNG:

Bilanzbuchhalterin (Wifi Prüfung), HAK Matura, **sucht** nach Babypause **Teilzeitbeschäftigung** 20 Stunden/Woche, Bezirk Baden/Umgebung, Buchhalterstelle/Backoffice. Telefonnummer 0660 513 2177

KLEINANZEIGEN

Verlässliche Haushaltshilfe für 3 bis 4 Stunden wöchentlich **gesucht, Tel. 0664/5879367**.

Räumung vom Kostümverleih Carla Dögl in Möllersdorf, Berghold-Straße 3. **Stark vergünstigter Sonderpreis** bei allen Kostümen und Accessoires. Bitte um tel. Anmeldung unter **0699/10168561**

Biete **Baum-, Hecken- und Grundstücksrodungen** aller Art an. Richard Wunderlich - 0676/9729251

Ob Gartenpflege groß oder klein, Hecke schneiden, Rasen fein. Mähen, legen – alles drin, kostenlose Besichtigung macht Sinn!
Kontaktieren Sie uns unter der Telefonnummer: +43 6502908057 oder +43 676 6233485

HC-Transporte bietet an: Entrümpelungen, Räumungen (mit Wertausgleich), Kleintransporte, Demontagen und Montagen, Wohnungsaufösungen, Hausbetreuung, Botenfahrten. Unverbindlicher Kostenvoranschlag nach Besichtigung, biete absolute Kundenzufriedenheit. -10% für Traiskirchner.
Tel. 0664/1505945 – office@hc-transporte.at – www.hc-transporte.at – www.hc-entruempelung.at

NACHHILFE UND UNTERSTÜTZUNG BEI SCHRIFTLICHEN ARBEITEN -

Biete **Nachhilfe bzw. Unterricht in DE, EN, IT, FR, LT** und **Deutsch für Ausländer**, sowie Unterstützung bei **schriftlichen Arbeiten aller Art**. Tel. 0650/4030701

Militär-Flohmarkt – Garagenverkauf – mit Ausrüstung und Bekleidung + Zubehör – am 8. und 9. Mai, 19. und 20. Juni, 10. und 11. Juli, 4. und 5. September, 9. und 10. Oktober, 20. und 21. November und 4. und 5. Dezember - von 9 bis 17 Uhr - in Traiskirchen, 1. Reihenstraße – Tel. 0676/5282383

Ihr zuverlässiger Partner rund ums Haus!
Fachgerechte Arbeiten und Lösungen aus einer Hand. Saubere Ausführung mit höchsten Qualitätsansprüchen! Baumeister Ing. Nagl 0676/5955795

Ich biete diverse Elektroarbeiten rund ums Haus an.
„Elektriker zu sein ist wie ein Künstler - nur dass er mit Kabeln anstatt mit Farbe arbeitet!“ - Greiners - 0699/17197360



ZELTLAGER
FÜR KINDER
ZWISCHEN
8 UND 14

ABENTEUERFERIEN

im Falkencamp Döbriach

Fahr mit zum Zeltlager in Döbriach am Millstättersee
veranstaltet von den Kinderfreunden Traiskirchen gemeinsam
mit der Stadtgemeinde Traiskirchen!

Die Kinderfreunde Traiskirchen und die Stadtgemeinde bieten wieder ein tolles Zeltlager für erlebnishungrige Kinder an. Das Camp ist wunderschön am Millstättersee gelegen, hat einen eigenen Strand, riesige Wiesen, ohne Autos und Abgase, dafür aber mit Bäumen, die Schatten spenden und jeder Menge Platz zum Austoben.

Die Kinder werden in die Programmgestaltung eingebunden und dürfen viele Sportmöglichkeiten, Angebote für kreatives Gestalten und spannende Projekte, Kinderdisco, Lagerfeuer und tolle Ausflugsziele, Wandern, Kanufahrten, Stand-up Paddeln und vieles mehr erwarten. Ein echtes Abenteuer, eben.



Wir freuen uns auf eure Teilnahme!

SUPIDUPI FERIENLAGER

- Von 18. bis 25. Juli 2026
- Im Kinderfreunde/Falkencamp in Döbriach am Millstättersee (Kärnten)
- Euro 250,-
Normalpreis wären 350€, die Stadtgemeinde Traiskirchen und die KF Traiskirchen stützen den Teilnahmebeitrag
- Im Preis enthalten sind: An- und Abreise, Vollpension, Übernachten im Zelt (Zelte werden zur Verfügung gestellt), Rund-um-die-Uhr-Betreuung durch erfahrene Ferienbetreuerinnen, abwechslungsreiches Programm
- Infos zum Zeltplatz: www.falkencamp.com



INFOS & ANMELDUNG BEI
STRin Karin Blum karin.blum@kinderfreunde.at
0650/6626620

Termin
18. - 25. JULI

Kosten
250,-

Veranstaltungen

Mittwoch, 22. 4. 2026

19.00 Uhr, druck.at Lions Dome, Traiskirchen,
Karl Theuer-Straße 10

win2 Basketball Superliga – Playoff Viertelfinale Spiel 2

DRUCK.AT TRAIISKIRCHEN LIONS vs.

Kapfenberg Bulls

Tickets unter tickets.traiskirchen-lions.at

Freitag, 24. 4. 2026

14 bis 17 Uhr, Georg Schütz-Saal, Oeynhausen,
Klimesch-Straße 24

Aktiv-Café – Playbackshow der Stars!

Freuen Sie sich auf eine unterhaltsame Playbackshow mit überraschenden Auftritten und viel Charme. Unser Ehrenamts-Team verwöhnt Sie wie immer mit einer liebevoll selbstgemachten Jause.

18.00 Uhr, Seelenwerkstatt, Schloss Tribuswinkel,
Schloßallee 5

Kreativworkshop „Mal dein Glücksschnecker!“

Hauche einem leeren Schneckenhaus ein zweites Leben ein und gestalte mit Acrylfarben und anderen Materialien deine Glücksschnecke

Anmeldung:

ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen,
Otto Glöckel-Straße 2-4

Julia Pauss – „Kiss of the broken“

Unkostenbeitrag € 13,00,

Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter,
Tel. 02252/57097

Samstag, 25. 4. 2026

09.00 bis 17.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen,
Hauptplatz 18

Volksheilkundlicher Kräuterkurs der FNL-Kräuterakademie - Start

Der Kurs findet an 1-2 Kurstagen pro Monat
statt – aufgeteilt über eineinhalb Jahre.

Kurskosten: € 1.980,00 – in 4 Raten zu bezahlen.

Infos bei Monika Vana, Tel. 0676/9649113

10.00 bis 16.00 Uhr, Bildungszentrum „BiZENT“
Arkadia Traiskirchen, Arkadiaweg 1, 1. Stock

Gesundheitstag im BiZENT

mit vielen Infoständen, Workshops und Vorträgen.

Die Stadtgemeinde Traiskirchen stellt allen

Traiskirchner:innen kostenlos Darmkrebsvorsorgetests
zur Verfügung.

10.00 bis 16.00 Uhr, Garten der Begegnung,
Traiskirchen, Einödstraße 3-5

Jungpflanzenmarkt

Samstag, 25. 4. 2026

10.00 bis 17.00 Uhr, im Stadtpark Traiskirchen

Umwelt- und Gartentag –

im Schlechtwetterfall am Eislaufplatz

19.30 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf, Wolfstraße 18

Konzert des „Stanton Jazzclub Orchestra“

Karten zum Preis von € 25,00 sind

im Kulturamt unter 050355-380 oder

unter tickets@traiskirchen.gv.at erhältlich.

Sonntag, 26. 4. 2026

Sportzentrum Traiskirchen, Hochmühlstraße 30

TRAIISKIRCHENRUN

mit Laufbewerben für alle Altersstufen,
mit Bewerbungen für den ambitionierten Hobbyläufer
und für die anspruchsvollen Laufprofis.

5 km Lauf, 10 km Lauf, Kinderlauf, Kidslauf,

Schüler:innenlauf

Anmeldungen ONLINE oder per Nachnennung vor Ort
www.traiskirchen-run.at

Anmeldeschluss online ist am 19. 4. 2026.

10.00 bis 11.30 Uhr, Museum Traiskirchen,
Möllersdorf, Wolfstraße 18,

Treffpunkt: Museumskassa

Treffpunkt Museum: „Mein Möllersdorf“ mit Günther Gutmann

Günther Gutmann wiederholt seinen beliebten
Rundgang durch „sein Möllersdorf“ – von der
Volksschule über die Feuerwehr u.v.m.

Wetterbedingte Kleidung wird empfohlen!

Eintritt: Freie Spende

Anmeldungen bitte bis Freitag 12.00 Uhr

vor Termin unter: anmeldung@museum-traiskirchen.at

11.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen, Hauptplatz 18

„Vorhang auf – Erlesenes und Erlebtes“ –

Matinee mit Heinz Marecek

Karten zum Preis von € 25,00 sind

im Kulturamt unter 050355-380 oder

unter tickets@traiskirchen.gv.at erhältlich.

Donnerstag, 30. 4. 2026

ab 18.00 Uhr, beim Feuerwehrhaus Oeynhausen,
Triester Straße 45

MAIBAUMFEST der FF Oeynhausen

Für ihr leibliches Wohl sorgt das Team
der Feuerwehr Oeynhausen;

Hüpfburg und Kinderschminken gratis

30. FEUERWEHRFEST



**F
F
W
i
e
n
e
r
s
d
o
r
f**

16.5+17.5.2026

im Feuerwehrhaus Wienersdorf

Samstag, 16. Mai 2026

10 – 13 / 14 – 17:00 Uhr Blutspenden
9 – 12 Uhr Feuerlöscherüberprüfung
14 – 16 Uhr Kinderprogramm: Fahrten mit den Feuerwehrautos, Kinderzielspritzen und vieles mehr
ab 18:00 Uhr Unterhaltung mit „Echt STARK“
ca 23:00 Uhr Quizverlosung

Sonntag, 17. Mai 2026

9 Uhr Feldmesse mit der Stadtkapelle Traiskirchen
10 – 14:00 Uhr Frühschoppen mit „Echt STARK“

Eintritt frei!

Warme Küche Sa 11:00 – 23:00 und So 11:00 – 14:00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

FKDT ABI Walter Hanser
Schöffelstraße 7, 2514 Traiskirchen-Wienersdorf
Der Reinerlös dient der Anschaffung und Erhaltung von Feuerwehrgeräten!



16 Stunden Erste-Hilfe Kurs



*für alle Bürger:innen aus dem Stadtgebiet Traiskirchen!

2. & 3. Mai 2026
je 9:00-17:00 Uhr

Karl-Adlitzer-Straße 4
2514 Traiskirchen

Anmeldung unter:
02252/53900

ACHTUNG:
begrenzte Teilnehmer:innen Anzahl!
Teilnahme an beiden Tagen erforderlich!

Landesverband Österreichischer
Ersthelfer (LÖFÖ) Traiskirchen



TRAISKIRCHNER JAZZCAFÉ

Jive for Five

5. MAI 2026, 19 UHR



Eintritt: Freie Spende

Reservierung erforderlich
info@ristorante-pierino.at
02252/ 57 227

RISTORANTE PIERINO

Hauptplatz 19, 2514 Traiskirchen

EINE INITIATIVE VON
pro jazz

MIT UNTERSTÜTZUNG DER
Stadtgemeinde
Traiskirchen

WIR SIND KULTUR
Traiskirchen

Frühlingsfest des DFF Dance For Fun

Samstag, 9. Mai 2026

Großer Stadtsaal Arkadia

Hauptplatz 18, 2514 Traiskirchen

Gastronomie von Pizzeria Pierino

Tombola

Einlass 16:30

Beginn: 17:00

**Dance
Showact**

Anmeldung:

0660-24 09 700 oder dfftanzenverein@gmail.com



www.dffdancefor.fun



Musikbeitrag: 15,-

Veranstaltungen

Donnerstag, 30. 4. 2026

18.30 Uhr, Mühlbachwirt, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8
**„Bürgerinitiative Gasthauskino“ -
zur Pflege der Kommunikation im Ort**
Lesung aus dem Buch „Weißt du,
dass die Bäume reden?“ - Buchvorstellung
Freier Eintritt
Weitere Infos unter jh@gorkiewicz.at
oder www.gorkiewicz.at

Freitag, 1. 5. 2026

09.00 bis 14.00 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf,
Wolfstraße 18

Kunst- und Trödelmarkt

Das Museum Traiskirchen hat wie an allen Feiertagen
auch am 1. Mai von 09.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

11.30 bis 14.30 Uhr, Stadtpark Traiskirchen

Fest zum 1. Mai der SPÖ Traiskirchen

Festredner: Finanzminister Markus Marterbauer
Livemusik: „DIE DREI“
Tombola, großes Kinderprogramm,
Gratis 1 Schnitzerl und 1 Getränk

18.00 Uhr, Feuerwehrhaus der FF Tribuswinkel,
Tribuswinkel, Anton Afritsch-Gasse 3

Maibaumaufstellen der FF Tribuswinkel

Samstag, 2. 5. 2026

10.00 bis 15.00 Uhr, „Die guten Samariter“,
Traiskirchen, Wienersdorfer Straße 19

Hallen-Flohmarkt des ASBÖ Traiskirchen-Trumau

Der Erlös wird für den Ankauf von medizinischem
Equipment und für Sanitätsmaterial verwendet.

**Warenannahme immer am Mittwoch von 16.00 bis
18.00 Uhr (ausgenommen Feiertage)**

10.00 Uhr, Garten der Begegnung, Traiskirchen,
Einödstraße 3-5

Orientalisches Frühstück,

kalte und warme Getränke inkl.

(Reservierung bei Delshad Bazari +43 660 32 94 938
oder hallo@gartenderbegegnung.com)

Marktstand mit frischem Gemüse & Glasware

Garten der Begegnung

<https://www.gartenderbegegnung.com/>

Samstag, 2. 5., und Sonntag, 3. 5. 2026,

jeweils von 09.00 bis 17.00 Uhr,
Rettungsstelle Traiskirchen, Karl Adlitzer-Straße 4

16 Stunden Erste Hilfe-Kurs

kostenlos für alle Bürger:innen aus dem
Stadtgebiet Traiskirchen;

begrenzte Teilnehmer:innen-Anzahl!

Teilnahme an beiden Tagen erforderlich!

Anmeldung unter: 02252/53900

Sonntag, 3. 5. 2026

10.00 bis 11.30 Uhr, Museum Traiskirchen,
Möllersdorf, Wolfstraße 18,

„Rätselrallye durch die Ladenzeile“

mit Angelika Dobrowsky

für Kinder ab 8 Jahren

Eintritt: € 3,00 Kinder/€ 4,80 Erwachsene sind will-
kommen; begrenzte Teilnehmer:innenzahl;

Anmeldungen bitte bis Freitag 12.00 Uhr vor

Termin unter: anmeldung@museum-traiskirchen.at

15.00 bis 18.00 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf,
Wolfstraße 18

Die Stadtgemeinde Traiskirchen lädt ein zum

Gemütlichen Nachmittag mit Musik und Tanz

mit „Schlager-Herzog Hans Kop“

Unkostenbeitrag: EURO 5,- pro Person

Montag, 4. 5. 2026

18.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tribuswinkel,
Schloßallee 5

„Intuitiv Trommeln“ – spielerisch trommeln,

mit Freude am Rhythmus, ohne Vorkenntnisse

Anmeldung:

ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

Dienstag, 5. 5. 2026

Treffpunkt um 18.30 Uhr, Verein ZiMT,

Tribuswinkel, Kirchenplatz 13 – Dauer ca. 1,5 Stunden

FNL Kräutertreff -

Vortrag über die Nervenkraft aus der Natur

Anmeldung: Monika Vana, monika.vana@drei.at

www.pflanzenkreis.at

19.00 Uhr, Ristorante Pierino, Hauptplatz 19

Projazz und die Stadtgemeinde Traiskirchen laden ein
zum

Traiskirchner JazzCafé – Jive for Five

Platzreservierung NUR unter 02252/57 227 -

Infos zur Veranstaltung unter 0699/103 11 726

Donnerstag, 7. 5. 2026

17.00 bis 19.00 Uhr, Atelier von Frau Gabi Jeitschko,
Wienersdorf, Bauernstraße 4a

Begegnung mit dem Sonnendrachen

Thema: Nimm die Zukunft in die Hand!

Zieh eine Karte (Orakel, Tarot, Naturwunder)

und gestalte sie passend für dein Leben

(Papier, Farben)

Offener Atelier-Abend

Um Anmeldung unter 0677/62820915 per SMS oder
unter office@ergotherapie-baden.at wird gebeten.

JUNGPFLANZEN MARKT

im
GARTEN DER BEGEGNUNG
*Gemeinschaftliche
Landschaftspflege*

Einödstraße 3-5 | 2514 Traiskirchen



**Samstag
17. April, 23. April,
19. Mai & 21. Mai
10:00-16:00**

Hurra! Die Gartensaison beginnt!
Schaut vorbei, deckt euch mit Pflänzchen ein, so tut ihr euch selbst und dem Garten der Begegnung etwas Gutes!

Saisonstart

Samstag 2. Mai ab 10:00
Orientalisches Frühstück & MARKTSTAND

im Garten der Begegnung,
Einödstraße 3-5, 2514 Traiskirchen
www.gartenderbegegnung.com




Ab 13:00 Tchoukball mit dem Verein Ruck Tchouk



Freiwillige Feuerwehr OEYNHAUSEN

MAIBAUMFEST

**am 30. April 2026, ab 18 Uhr
beim Feuerwehrhaus.**

Für ihr leibliches Wohl sorgt das
Team der Feuerwehr Oeynhausen.

Der Reinerlös wird für den Ankauf von
persönlicher Schutzausrüstung
verwendet.

Hier vom Fizz | Bratendirekt | Geprüfte Kleinkräuter | Pommes

**Gratis
Hüpfburg &
Kinderschinken**

Veranstaltet:
Freiwillige Feuerwehr Oeynhausen
vertreten durch DBT Tobias Pustner
Traiskirchnerstr. 46, 2515 Oeynhausen

HALLEN- FLOHMARKT

**jeden 1. Samstag im Monat
von 10 - 15 Uhr**

2. MAI 2026

-50% auf Geschirr, Gläser, Besteck,
alles zum Kochen und Backen,
ausgenommen Dekoartikel.

Der Erlös wird für den Erhalt von medizinischem Equipment
und den Ankauf von Sanitätsmaterial verwendet.

Spendenannahme:
jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr
(ausgenommen Feiertage)

**Wiederholungs-
Große 50
2514 Traiskirchen
Tel: 02212 03000**

**SICUTER
SAMARITANEN**
Vereinsheim A.G.

**Facebook: Die guten Samaritanen
Instagram: Die guten Samaritanen**

Veranstaltungen

Donnerstag, 7. 5. 2026

18.30 Uhr, Mühlbachwirt, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8
**„Bürgerinitiative Gasthauskino“ –
zur Pflege der Kommunikation im Ort**
Referat über die Geburt von Frank Robert
„Geheimnisse der Geburt verstehen und entschlüsseln“ - Y Film von Matthias Maximus
mit anschließender Gesprächsrunde
Freier Eintritt
Weitere Infos unter jh@gorkiewicz.at
oder www.gorkiewicz.at

18.30 bis 20.30 Uhr, BiZENT Traiskirchen,
Arkadiaweg 1

Weinseminar

Sehen, Schwenken, Riechen,
Schmecken und Beurteilen

AUSVERKAUFT!

Freitag, 8. 5. 2026

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen,
Otto Glöckel-Straße 2-4
Bettina Balàka präsentiert Emilie Mataja
Unkostenbeitrag € 13,00,
Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter,
Tel. 02252/57097

Freitag, 8. 5. 2026, 10.00 bis 17.30 Uhr, und

Samstag, 9. 5. 2026, 10.00 bis 13.00 Uhr,
Weinbau Fam. Fischer, Tribuswinkel, Sängershofgasse 13
Fischer's Hofladen / Osterhofladen

Samstag, 9. 5. 2026

10.00 bis 16.00 Uhr, Garten der Begegnung,
Traiskirchen, Einödstraße 3-5
Jungpflanzenmarkt

10.00 Uhr, Garten der Begegnung, Traiskirchen,
Einödstraße 3-5

Orientalisches Frühstück,

kalte und warme Getränke inkl.

(Reservierung bei Delshad Bazari +43 660 32 94 938
oder hallo@gartenderbegegnung.com)

Marktstand mit frischem Gemüse & Glasware

Garten der Begegnung

<https://www.gartenderbegegnung.com/>

15.00 Uhr, Gasthaus Janda-Wanasek,
Möllersdorf, Guntramsdorfer Straße 10

**Geselliger Nachmittag „Mutter- und Vaternachmittag“
der NÖs Senioren Traiskirchen**

Samstag, 9. 5. 2026

Einlass: 16.30 Uhr, Beginn: 17.00 Uhr
Stadtsäle Traiskirchen, Hauptplatz 18
Frühlingsfest des DFF Dance For Fun
Gastronomie von Ristorante Pierino
Aufwandsbeitrag: € 15,00
Anmeldung und Tischreservierung: 0660-2409700
oder dfftanzverein@gmail.com

ab 18.00 Uhr, Traieck Traiskirchen,
Friedrich Gangelberger-Straße 12

Reggae Night

Musik: DJ Lion Lee Gee
Freier Eintritt!

Sonntag, 10. 5. 2026

10.00 bis 11.30 Uhr, Museum Traiskirchen,
Möllersdorf, Wolfstraße 18,
Treffpunkt: Museumskassa

Treffpunkt Museum: „Mein Möllersdorf“ mit Günther Gutmann

Günther Gutmann wiederholt seinen beliebten Rundgang durch „sein Möllersdorf“ – von der Volksschule über die Feuerwehr u.v.m.

Wetterbedingte Kleidung wird empfohlen!

Eintritt: Freie Spende

Anmeldungen bitte bis Freitag 12.00 Uhr
vor Termin unter: anmeldung@museum-traiskirchen.at

17.00 Uhr, Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5
Muttertagskonzert des Musikverein Tribuswinkel
Eintritt: Freie Spende!
Im Schlechtwetterfall im Leo Fuhrmann-Saal

Mittwoch, 13. 5. 2026

15.00 Uhr, Mühlbachwirt, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8
Literatur und Kaffee für Mitglieder und
Gäste des Literarischen Cirkel Thermenland

Donnerstag, 14. 5. 2026

18.30 Uhr, Mühlbachwirt, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8
**„Bürgerinitiative Gasthauskino“ –
zur Pflege der Kommunikation im Ort**
„Die alte Weisheit hinter Christi Himmelfahrt“ -
Y Film von Wolf-Dieter Storl mit anschließender
Gesprächsrunde und Buchvorstellung
Freier Eintritt
Weitere Infos unter jh@gorkiewicz.at oder
www.gorkiewicz.at

www.traiskirchen.gv.at

Jugendzentrum Komet

NEUE ANGEBOTE DANK ENGAGEMENT UND IDEEN

Vielen Dank für großzügige Sachspenden

Großzügige Sachspenden bereichern das JUZ Komet - von Tischtennis bis Airhockey ist für noch mehr Spaß und Abwechslung gesorgt.

Das Jugendzentrum Komet in Traiskirchen bedankt sich herzlich bei den aufmerksamen Leserinnen und Lesern der Gemeindepost sowie bei den Eltern der Jugendlichen für die zahlreichen Sachspenden.

Ein neuer Tischtennistisch mit Schlägern wird bereits begeistert genutzt - drinnen wie draußen. Ein weiteres Highlight sind die gemütlichen Stereosessel, die den Aufenthaltsbereich deutlich aufwerten und für eine angenehme Zeit beim PS5 spielen sorgen.

Ein besonderer Dank gilt der Familie Aneter für den gespendeten Airhockeytisch, der das Freizeitangebot zusätzlich erweitert.



Die Jugendlichen sind sehr dankbar für die Unterstützung und nutzen die neuen Angebote mit großer Freude.

Neuer Rückzugsort für Mädchen

Ein neu gestaltetes Mädchenzimmer schafft im Jugendzentrum Komet einen geschützten Raum für Austausch, Kreativität und Rückzug.

Rund um den Weltfrauentag entstand im JUZ Komet die Idee, einen eigenen Bereich für Mädchen zu schaffen.

Das neu gestaltete Mädchenzimmer bietet ausreichend Raum für Rückzug, Austausch und kreative Aktivitäten in geschützter Atmosphäre. Es richtet sich gezielt an die Bedürfnisse von Mädchen und erweitert das Freizeitangebot.



Alle Mädchen sind herzlich eingeladen, den neuen Bereich zu nutzen und mitzugestalten!

Der neue Rückzugsraum speziell für Mädchen bietet zusätzliche Möglichkeiten zur individuellen Freizeitgestaltung.

Sportmittelschule Traiskirchen

ERLEBNIS ORIENTIERUNGSLAUF

Die Mittelschule Traiskirchen nahm am 8. April 2026 im Rahmen der unverbindlichen Übung Orientierungslauf bei herrlichem Sonnenschein am 8. Schulcup in Puchberg am Schneeberg teil.



Alle Posten wurden erfolgreich gefunden, die Sonne genossen und der Teamgeist nachhaltig gestärkt: die erfolgreichen Orientierungsläufer:innen der Mittelschule mit ihrer Lehrerin, Mag. Fiorella Kaiser.

© Foto: SMS Traiskirchen

Veranstaltungen

Freitag, 15. 5. 2026

Einlass: 18.00 Uhr, Beginn: 19.00 Uhr,
GeorgSchütz-Saal, Oeynhausen,
Leopold Klimesch-Straße 24

„Frauen und Kinder zuerst“

Kabarett mit Eva Maria Marold

AUSVERKAUFT!

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen,
Otto Glöckel-Straße 2-4

Bouchal/Sachslehner – „Seegrotte Hinterbrühl“

Unkostenbeitrag € 13,00,

Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter,
Tel. 02252/57097

Samstag, 16. 5. 2026

Feuerwehrhaus Wienersdorf, Schöffelstraße 7

30. Feuerwehrfest der FF Wienersdorf

09.00 bis 12.00 Uhr - Feuerlöscherüberprüfung,

10.00 bis 13.00 und 14.00 bis 17.00 Uhr Blutspenden,

14.00 bis 16.00 Uhr Kinderprogramm;

ab 18.00 Uhr Unterhaltung mit „Echt STARK“;

Warme Küche von 11.00 bis 23.00 Uhr

10.00 Uhr, Garten der Begegnung, Traiskirchen,
Einödstraße 3-5

Orientalisches Frühstück,

kalte und warme Getränke inkl.

(Reservierung bei Delshad Bazari +43 660 32 94 938
oder hallo@gartenderbegegnung.com)

Marktstand mit frischem Gemüse & Glasware

Garten der Begegnung

<https://www.gartenderbegegnung.com/>

10.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tribuswinkel,
Schloßallee 5

„Herzschlag & Seele – Offener Trommelkreis“

Eine Seelenverbindung durch Klang und Rhythmus,
im Einklang mit dir selbst, ohne Leistungsdruck
Anmeldung:

ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

Sonntag, 17. 5. 2026

Feuerwehrhaus Wienersdorf, Schöffelstraße 7

30. Feuerwehrfest der FF Wienersdorf

09.00 Uhr, Feldmesse mit der Stadtkapelle

10.00 bis 14.00 Uhr, Frühschoppen mit „Echt STARK“

Warme Küche von 11.00 bis 14.00 Uhr

Sonntag, 17. 5. 2026

10.00 bis 11.30 Uhr, Museum Traiskirchen,
Möllersdorf, Wolfstraße 18,

Treffpunkt: Museumskassa

**Lost Places der Arbeit - Rundgang durch die
ehemalige Kammgarnspinnerei mit Walter Marban**

Eintritt: Freie Spende, begrenzte Teilnehmer:innenzahl
Anmeldungen bitte bis Freitag 12.00 Uhr

vor Termin unter: anmeldung@museum-traiskirchen.at

ab 10.00 Uhr, Gasthof Janda-Wanasek, Möllersdorf,
Guntramsdorfer Straße 10 – 12

Frühschoppen

Um Reservierung unter Tel. 02252/52690 wird gebeten.

15.00 bis 18.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen,
Hauptplatz 18

Die Stadtgemeinde Traiskirchen lädt ein zum
**Gemütlichen Nachmittag mit Musik und Tanz
mit „Schlager-Herzog Hans Kop“**

Unkostenbeitrag: EURO 5,- pro Person

Mittwoch, 20. 5. 2026

16.00 Uhr, Heurigen Gross, Möllersdorf,
Karl Adlitzer-Straße 47

Preisschnapsen für Mitglieder

der NÖs Senioren Traiskirchen

Donnerstag, 21. 5. 2026

17.00 bis 19.00 Uhr, Atelier von Frau Gabi Jeitschko,
Wienersdorf, Bauernstraße 4a

Begegnung mit dem Sonnendrachen

**Thema: Natur trifft Kunst – wir bemalen
Fundstücke aus der Natur – bitte Fundstücke
mitbringen – kleine Auswahl an Steinen
und Stöcken, Schneckenhäusern und
Rinde ist jedoch vorhanden. (Lackstifte)**

Offener Atelier-Abend

Um Anmeldung unter 0677/62820915 per SMS oder
unter office@ergotherapie-baden.at wird gebeten.

19.00 Uhr, Leopold Fuhrmann-Saal, Tribuswinkel,
Kirchenplatz 8

Liegekonzert von Johannes J. Kronegger

Tickets: www.liegekonzerte.at

Freitag, 22. 5. 2026

14.00 Uhr bis 17.00 Uhr, BiZENT Arkadia,
Traiskirchen, Arkadiaweg 1

**Bürgermeisterin Sabrina Divoky
zu Gast im Aktiv-Café**

Lernen Sie Bürgermeisterin Sabrina Divoky
in gemütlicher Atmosphäre kennen. Stellen Sie Ihre
Fragen und freuen Sie sich auf persönliche Einblicke.
Unser Ehrenamts-Team verwöhnt Sie mit Kaffee
und hausgemachten Mehlspeisen.



Veranstaltungen

Freitag, 22. 5. 2026

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen,
Otto Glöckel-Straße 2-4

Stefan Kutzenberger – „Die Liste der Lebenden“

Unkostenbeitrag € 13,00,

Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter,
Tel. 02252/57097

19.00 Uhr, Weingut Schafflerhof, Traiskirchen,
Wiener Straße 9 – 11

Böhmisch-Mährischer Heurigenabend

mit der Stadtkapelle Traiskirchen

geöffnet ab 16 Uhr, Tischreservierung

erbeten unter 0699/15237800

Findet nur bei Schönwetter statt!

Samstag, 23. 5. 2026

10.00 bis 16.00 Uhr, Garten der Begegnung,
Traiskirchen, Einödstraße 3-5

Jungpflanzenmarkt

10.00 Uhr, Garten der Begegnung, Traiskirchen,
Einödstraße 3-5

Orientalisches Frühstück,

kalte und warme Getränke inkl.

(Reservierung bei Delshad Bazari +43 660 32 94 938
oder hallo@gartenderbegegnung.com)

Marktstand mit frischem Gemüse & Glasware

Garten der Begegnung

<https://www.gartenderbegegnung.com/>

18.30 Uhr, Schloss Tribuswinkel, Festsaal, Schloßallee 5
„Bürgerinitiative Gasthauskino“ -

zur Pflege der Kommunikation im Ort

Film „WOLLKE“ - von Johannes H. Gorkiewicz

mit Bilderausstellung der im Bild gezeigten Werke.

Weitere Infos unter jh@gorkiewicz.at oder

www.gorkiewicz.at

GEÖFFNET
DIENSTAG, MITTWOCH &
DONNERSTAG
VON 15 BIS 20 UHR

JUZ KOMET
TRAIKIRCHEN

WIENERSDORFERSTRASSE 17
2514 TRAIKIRCHEN

CONTACT US

TEL 0670 205 81 02
MAIL JUZ.KOMET@GMAIL.COM
INSTA JUZ_KOMET

KOMM
VORBEI!

WIR SIND TRAIKIRCHEN

Liebe Mami!

Du bisd mir so viel wärt,
drum geh'n wir in's Konzeat

10. Mai 2026 | 17 Uhr
Muttertagskonzert
Musikverein Tribuswinkel

Schloss Tribuswinkel | Eintritt freie Spende

Aktiv-Café
TRAIKIRCHNER GENERATIONENCAFÉ

Bürgermeisterin Sabrina Divoky
zu Gast im Aktiv Café

Lernen Sie Bürgermeisterin Sabrina Divoky in gemütlicher Atmosphäre kennen. Stellen Sie Ihre Fragen und freuen Sie sich auf persönliche Einblicke. Unser Ehrenamts-Team verwöhnt Sie mit Kaffee und hausgemachten Mehlspeisen.

Freitag, 22. Mai von 14 bis 17 Uhr
BiZENT Arkadia, Arkadiaweg 1, Traiskirchen

weitere Termine:
• Malen nach Zahlen & Sudoku
26. Juni 2026 | 14 bis 17 Uhr

immer mit dabei
Digi-Dolmetscher Andreas Berger

traiskirchen.gv.at/
seniorinnen/
aktiv-cafe

SAMSTAG, 25. APRIL 2026

TRAISKIRCHNER GESUNDHEITS TAG



10 bis 16 Uhr

Bildungszentrum BiZENT
Arkadia Traiskirchen

GESUNDHEITS-CHECKS

VORTRÄGE

MITMACHPROGRAMM

INFOSTÄNDE



MEHR INFOS

[traiskirchen.gv.at/
gesundheitstag](https://traiskirchen.gv.at/gesundheitstag)

FREIER
EINTRITT!

650 SCHRITTE

WIR SIND  TRAIKIRCHEN



10 bis 17 Uhr

Stadtpark Traiskirchen

VORTRÄGE

VERKAUFSSTÄNDE

INFOSTÄNDE

SPEIS & TRANK



MEHR INFOS

[traiskirchen.gv.at/
umwelt-und-
gartentag](https://traiskirchen.gv.at/umwelt-und-gartentag)



Ausprobieren und mitmachen: Der neue Trend für 55+

WALKING FOOTBALL IN TRAIKIRCHEN: KICK-OFF AM 9. MAI

Bewegung, Gemeinschaft und Spaß - und das ganz ohne Laufstress: Mit Walking Football kommt ein neuer, gesundheitsorientierter Trend nach Traiskirchen. Am Samstag, 9. Mai, um 10 Uhr fällt im Sportzentrum der Startschuss für dieses innovative Bewegungsangebot.

Walking Football bedeutet Fußball im Gehen - ohne Körperkontakt, mit kontrolliertem Tempo und Fokus auf Fairness und Teamgeist. Ideal für alle ab 55 Jahren, die aktiv bleiben möchten oder (wieder) Freude am Fußball entdecken wollen.

Neben der gelenkschonenden Bewegung stärkt Walking Football Herz, Kreislauf, Koordination und fördert gleichzeitig soziale Kontakte - ein wichtiger Beitrag für Gesundheit und Lebensqualität. Laufen ist dabei tabu, ein Fuß muss stets am Boden bleiben.

Kick-off in Traiskirchen am 9. Mai

Beim Auftakt-Event am 9. Mai 2026 im Sportzentrum Traiskirchen haben alle Interessierten die Möglichkeit, den Sport direkt auszuprobieren: Ab 10 Uhr folgen nach einer kurzen Einführung gemeinsames Aufwärmen, erste Technik- und Passübungen sowie ein lockeres Abschlussspiel. Danach lädt eine „dritte Halbzeit“ mit Snacks und Getränken zum gemütlichen Austausch ein. Organisiert wird die Veranstaltung von der Walking Football Austria Academy in Zusammenarbeit mit der ASKÖ und dem FCM Traiskirchen. Mitmachen kann jeder - Vorkenntnisse sind nicht erforderlich!



Beim neuen Trendsport für 55+ wird Fußball im Gehen gespielt - ohne Körperkontakt, gelenkschonend und ideal für alle, die aktiv bleiben und gemeinsam Spaß an Bewegung haben.

Einfach bequeme Sportkleidung und passendes Schuhwerk, ohne Stoppeln - es wird auf Kunstrasen gespielt, mitbringen. Ziel ist es, Walking Football langfristig als regelmäßiges Angebot in der Region zu etablieren.

Info

Kontakt: Dieter Frühauf

T: 0660 11 956 92 M: dieter@werbeprofis.wien



Event Infos
auf Facebook



Infos zu Walking Football
vom ASKÖ



*Davids Viksne war gegen Fürstenfeld mit 17 Punkten und je 6 Rebounds und Assists einer der stärksten Löwen an diesem Abend
©Basketball Austria / Markus Tobisch*

LIONS GEWINNEN IN FÜRSTENFELD! Im Raubkatzen-Duell haben die Fürstenfeld Panthers am Karsamstag keine Chance gegen die **druck.at Traiskirchen Lions**. Den Test vor dem großen Spiel gegen die Raiffeisen Gmunden Swans gewinnen die Löwen am Ende mit 79:110. Fürstenfeld Panthers vs. **druck.at Traiskirchen Lions** 79:110 (17:24; 44:53; 60:84) Unsere LIONS müssen heute auf den verletzungsbedingt fehlenden Edgars Lasenbergs verzichten, für ihn kommt Davids Viksne in die Startformation. Bereits in den ersten Minuten des Spiels nimmt dieses eine weitere entscheidende Wende - denn mit Filip Bjelanovic verletzt sich der Topscorer und Führungsspieler der Panthers und wird nicht mehr auf das Parkett zurückkehren. Wir wünschen dem Forward der Panthers baldige Genesung. Ohne den kroatischen Leader kommen die Panthers jedoch nicht in die Gänge und müssen einen frühen Rückstand hinnehmen. Die Löwen können sich jedoch vor der Pause noch nicht entscheidend absetzen und führen zu diesem Zeitpunkt mit noch mit nur neun

Punkten. In der Halbzeitansprache findet Coach Danek jedoch die richtigen Worte - die Löwen zünden zum Start in Halbzeit zwei ein Offensiv-Feuerwerk. 31 Punkte kann man allein im dritten Viertel erzielen. Besonders Kapitän Kühteubl, der im neuen Jahr krankheitsbedingt lange pausieren musste, steuert in dieser Phase wichtige (insgesamt 17) Punkte bei. Mit diesem Lauf ist das Spiel dann auch entschieden. Im letzten Abschnitt tanken die Junglöwen noch Selbstvertrauen für das wichtige Spiel am Montag gegen die Swans. Da die Gmunder ebenfalls gewinnen konnten, wird das letzte Spiel in der Zwischenrunde über Platz sieben entscheiden. Scorer der **druck.at Traiskirchen Lions**: Monroe 25; Kühteubl, Viksne & Maddox je 17; Moors 9; Hofstädter 8; Feiel 6; Onyemaechi 5; Dietz, Oguamalam & Winkler je 2.



*Vielen Dank an Vizebürgermeister Clemens Zinnbauer für die Übernahme der Patronanz!
©Sandra Cermak*

Lions-Niederlage besiegelt achten Platz! Vor dem Start in die Playoffs müssen unsere **druck.at Traiskirchen Lions** noch einen Dämpfer hinnehmen. Die Raiffeisen Swans Gmunden verpassen den Löwen einen 81:106 Denkkzettel. **druck.at Traiskirchen Lions vs. Raiffeisen Swans Gmunden** 81:106 (23:29; 42:53; 58:82) Die LIONS dürfen am Ostermontag

wieder auf Edgars Lasenbergs vertrauen, der nach einer kurzen Verletzungspause wieder in den Kader zurückkehrt. Zu Beginn des Spiels machen die Swans früh klar, wohin sich das Spiel entwickeln könnte. Bereits im ersten Viertel zeigen sich die Gmunder besonders treffsicher und übernehmen sofort die Führung. Bis zur Halbzeit können die Löwen auch dagegen halten, auch wenn man stets einem kleinen Rückstand hinterher läuft. Bei neun Punkten Rückstand zur Pause schien das Spiel jedoch noch drehbar zu sein. Diese Hoffnung schwand jedoch, als die Swans nach der Halbzeitpause dann endgültig die Lichter ausknipsten. Angeführt von US-Legionär Jerome Hunter, der in diesem Abschnitt den größten Teil seiner 26 Punkte erzielte, spielten sich die Oberösterreicher in einen Rausch. Mit dieser Offensiv-Power konnten unsere Löwen an diesem Abend nicht mithalten, zudem schlichen sich immer wieder defensive Fehler ein. So musste man im zweiten Abschnitt die Kontrolle über das Spiel an die Swans abgeben und schlussendlich eine deutliche Niederlage hinnehmen. Scorer der **druck.at Traiskirchen Lions**: Moors 19; Monroe 16; Viksne 11; Maddox 9; Hofstädter & Feiel je 8; Lasenbergs 5; Onyemaechi & Dietz je 2; Winkler 1; Oguamalam; Kühteubl.



*Vom achten Platz starten die **druck.at Traiskirchen Lions** in die Playoffs und treffen dort im Viertelfinale auf die Hefte helfen Kapfenberg Bulls.
©Sandra Cermak*

Generationenwechsel mit Erfahrung im Rücken

NEUER VORSTAND BEIM OLDTIMERCLUB TRAIISKIRCHEN GEWÄHLT

Beim Clubabend am 10. April 2026 stellte der Oldtimerclub Traiskirchen seinen neuen Vorstand vor. Mit großer Zustimmung übernimmt Karin Strer die Leitung – unterstützt von erfahrenen Kräften aus dem bisherigen Team.

Beim Clubabend am 10. April 2026 wurde der neue Vorstand des Oldtimerclubs Traiskirchen mit großer Zustimmung der Mitglieder gewählt.

Erstmals steht mit Karin Strer eine Frau als Obfrau an der Spitze des Clubs. Der bisherige Obmann Wolfgang Kern übernimmt künftig die Rolle des stellvertretenden Obmanns und bleibt dem Club damit weiterhin aktiv erhalten. Auch weitere ehemalige Vorstandsmitglieder begleiten das neue Team in unterstützenden Funktionen, um eine geordnete Übergabe aller Aufgaben sicherzustellen.



Der neu gewählte Vorstand des Oldtimerclubs Traiskirchen gemeinsam mit Mitgliedern des bisherigen Teams beim Clubabend am 10. April 2026.

Getraud Stefan, Martin Stefan, Armin Radjaby, Wolfgang Kern, Heidi Piffel, Mag. Karin Strer, Laura Frischenschlager, Patrick Grobauer, Poldi Glogner, Raimund Faustin, Michael Grobauer, Martin Seybert

Der neue Vorstand zeigt sich motiviert und blickt optimistisch in die Zukunft. Im Mittelpunkt steht weiterhin die gemeinsame Leidenschaft für Oldtimer – vom Schrauben über das Fahren bis hin zum fachlichen Austausch unter Gleichgesinnten.

Intensives 2:2 in der ARBÖ Arena nach Unterzahl-Comeback

GALLEI RETTET TRAIISKIRCHEN EINEN PUNKT GEGEN DEN WIENER SPORT-CLUB

Vor rund 500 Fans trennt sich der FCM Traiskirchen im Raiffeisen-Heimspiel gegen den Wiener Sport-Club 2:2. Gallei bringt die Hausherren in Führung, nach einer Roten Karte kippt das Spiel, ehe Traiskirchen in Unterzahl zurückschlägt und spät ausgleicht.

Der FCM startete solide in die Partie, ohne große Höhepunkte in der Anfangsphase. In Minute 35 nutzte David Gallei eine Flanke und köpfte zum 1:0 ein. Mit der Führung ging es in die Pause.

Nach dem Seitenwechsel wurde es wild: Eine Rote Karte brachte Traiskirchen in Unterzahl und der Wiener Sport-Club drehte das Spiel innerhalb weniger Minuten auf 1:2. Doch die Hausherren zeigten Moral, blieben aktiv und fanden zurück in die Partie. In der 82. Minute war es erneut Gallei, der per Kopf den 2:2-Endstand fixierte. In der Schlussphase hatten beide Teams noch Möglichkeiten auf den Sieg, es blieb beim leistungsgerechten Unentschieden



Ein herzliches Dankeschön an Vizekanzler Andreas Babler MSc. für die Übernahme der Matchpatronanz sowie an Bankstellenleiterin der Raiffeisenbank Traiskirchen Karin Gerdenits und unseren langjährigen Sponsor Christian Blaha für die großartige Unterstützung.



Die nächsten Heimspiele in der ARBÖ-ARENA:

- Donnerstag, 30. April 2026, 19:30 Uhr
FCM Traiskirchen – TWL Elektra
- Donnerstag, 28. Mai 2026, 19 Uhr
FCM Traiskirchen – Neusiedl am See



Interesse an unseren Traiskirchner Vereinen?

Verschaffen Sie sich jetzt einen umfassenden Überblick auf unserer Website und entdecken Sie das vielfältige Vereinsleben in Traiskirchen.

Alle Infos unter:

<https://www.traiskirchen.gv.at/vereine/>



SECHS MEDAILLEN FÜR DEN ASKÖ AK TRAISKIRCHEN



Das traditionelle Bezirksturnier Süd/Ost fand auch heuer wieder am Karsamstag statt. Austragender Verein war diesmal der KSK Brunn, der gleichzeitig sein 100-jähriges Jubiläum feierte.

Der ASKÖ AK Traiskirchen war mit fünf Athletinnen und Athleten vertreten und konnte dabei insgesamt sechs Medaillen erringen.

Den Auftakt machte Lisa Keckeis, die ihren ersten Wettkampf für die Traiskirchner bestritt. In der allgemeinen Klasse bis 77 kg sicherte sie sich auf Anhieb die Bronzemedaille.

Anschließend ging Paul Bauer in der Kategorie bis 88 kg an den Start. Er holte Gold in der Altersgruppe U20 und erreichte zudem den vierten Platz in der allgemeinen Klasse.

In der zweiten Damengruppe waren gleich drei Athletinnen aus Traiskirchen vertreten: Bettina Pretterklieber belegte in der allgemeinen Klasse bis 69 kg den vierten Platz und gewann Gold in der Altersgruppe 3.

Caroline Marounek überzeugte in der Kategorie bis 86 kg mit zwei Goldmedaillen – sowohl in der Altersklasse 2 als auch in der allgemeinen Klasse.

Dagmar Mendes komplettierte das starke Ergebnis mit Silber in der Altersklasse 4.

Damit war das Turnier wieder ein voller Erfolg für den ASKÖ AK Traiskirchen.



Lisa Keckeis (rechts auf der Treppe) sicherte sich in der Klasse bis 77 kg die Bronzemedaille.



Bettina Pretterklieber, Obfrau Karin Bohusch, Caroline Marounek, Dagmar Mendes zeigen stolz ihre Medaillen.



Paul Bauer holte Gold in der Altersgruppe U20.

ERFOLGREICHER AUFTAKT IN DER 1. RUNDE



Auch heuer wird die Damen-Bundesliga im Gewichtheben in drei Runden ausgetragen. Die 1. Runde fand am vergangenen Samstag in Lochen am See statt.

Insgesamt acht Damenmannschaften gingen in zwei Gruppen an den Start und lieferten starke Leistungen.

Die Damenmannschaft der WKG SV Schwechat/ASK Traiskirchen konnte dabei in ihrer Gruppe den hervorragenden 2. Platz erreichen und belegt aktuell den 6. Rang in der Gesamtwertung.

Die Mannschaft setzte sich aus Daniela Döring sowie den beiden Leihathletinnen des Vereins „Wir sind stark“, Pervin Özcicek und Marlene Waldmüller, zusammen. Daniela Döring überzeugte mit neuen persönlichen Bestleistungen von 82 kg im Stoßen und 143 kg im Zweikampf. Auch Pervin Özcicek zeigte eine starke Performance und stellte mit 65 kg im Stoßen eine neue Bestleistung auf.



v.l.n.r. Daniela Döring, Marlene Waldmüller, Markus Waldmüller, Pervin Özcicek, Katrin Storka erreichten als Gruppe den 2. Platz bei der Damen-Bundesliga im Gewichtheben.

Besonders hervorzuheben ist Marlene Waldmüller, die mit nur 14 Jahren die jüngste Athletin der Veranstaltung war. Sie konnte ihre Bestleistungen mit 45 kg im Reißen und 56 kg im Stoßen erfolgreich einstellen.

Die 2. Runde der Damen-Bundesliga findet am 29. August in Linz statt.

OSTERZEIT IN DER PFARRE TRIBUSWINKEL

Die Kar- und Ostertage wurden in der Pfarre Tribuswinkel auch heuer wieder sehr feierlich begangen und waren geprägt von großer Beteiligung der Gemeinde.

Den Auftakt bildete die Palmsonntagsliturgie mit der Segnung der Palmzweige. Aufgrund des frischen Wetters musste man in die Kirche ausweichen, wo die Messe mit der Passion gefeiert wurde.

Am Gründonnerstag versammelten sich viele Gläubige zur Messe vom Letzten Abendmahl. Die anschließende Ölbergandacht bot Raum für Stille und Besinnung.

Am Karfreitag waren die Ratscherinnen und Ratscher gleich zweimal im Ort unterwegs – heuer sogar mit einem kleinen „Ratschmobil“, das für besondere Aufmerksamkeit sorgte. Am Nachmittag wurde die Kreuzwegandacht gefeiert, am Abend folgte die Liturgie vom Leiden und Sterben Christi.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Kindern und Jugendlichen, die das Ratschen übernommen haben, sowie den vielen Menschen, die am Karsamstag mit ihren Spenden zur Unterstützung der Pfarre beigetragen haben.

Die feierliche Auferstehungsfeier am Samstagabend war sehr gut besucht. Die anschließende Osteragape bot Gelegenheit zum Austausch und zum gemeinsamen Start in die Osterfreude.

Ein besonderer Dank gilt der Polizei für die verlässliche Absicherung der Prozession sowie der Feuerwehr, die wie jedes Jahr tatkräftig unterstützt hat.

Auch die Gottesdienste am Ostersonntag und Ostermontag waren erfreulich gut besucht und zeigten die starke Verbundenheit der Gemeinde mit der Pfarre.

Der traditionelle Emmausgang führte heuer zur Urbanuskapelle. Der Rückweg erfolgte über den Eissalon Zakini in Pfaffstätten – ein willkommener Zwischenstopp – und endete schließlich beim Heurigen Bartmann.



RATSCHEN IN OEYNHAUSEN

Am Karfreitag und Karsamstag zogen unsere Kinder und Jugendlichen wieder mit ihren Ratschen durch den Ort, um die Kirchenglocken zu ersetzen. Zur Freude aller gibt es jedes Jahr genug Freiwillige, diesen schönen Brauch weiterzuführen.

Es sind zwei intensive Tage für alle, denn es heißt früh aufzustehen, damit der Klang der Ratschen schon um 7.00 Uhr morgens durch unseren Ort klingen kann. Auch die Betreuer:innen sind gefordert, gilt es doch, viele hungrige Mägen mit Frühstück und Mittagessen zu versorgen und die Kinder und Jugendlichen zwischen den einzelnen Ratschengängen zu beschäftigen.

An dieser Stelle möchte sich die Pfarre Oeynhausen herzlich bei Astrid Schimek und ihrem engagierten Team bedanken. Seit unzähligen Jahren sorgen sie hinter den Kulissen für gute Planung und einen reibungslosen Ablauf und beschenken den Ratschenkindern damit unvergessliche Tage in unserer Pfarre.

Den besten Beweis und das wohl schönste Kompliment liefern ehemalige Ratschenkinder, die als Erwachsene eine neue Generation von Kindern durch unsere Straßen begleiten.

Vielen Dank auch an die Bevölkerung, dass sie so zahlreich die Türen geöffnet und unsere Ratschenkinder mit Süßigkeiten und Geld belohnt hat.



Vergnügungsabgabe

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Traiskirchen hat in seiner Sitzung am 23.5.2011 eine Verordnung über die Erhebung einer Vergnügungsabgabe aufgrund des § 22 NÖ Spielautomatengesetzes, LGBl 7071, beschlossen.

- Die Vergnügungsabgabe für den öffentlichen Betrieb von Spielapparaten im Sinne des § 19 leg.cit. beträgt je Spielapparat und begonnenem Kalendermonat **€ 25,00**.
- Die Anmeldung von Spielapparaten ist der Gemeinde spätestens einen Tag vor der Aufstellung schriftlich mitzuteilen.
- Die Abgabe ist für den ersten Kalendermonat bei der Anmeldung und in der Folge längstens bis zum 15. eines Monats jeweils für den unmittelbar vorangegangenen Monat selbstständig zu bemessen, zu erklären und zu entrichten.

Formulare können unter www.traiskirchen.gv.at/ Download/Formulare heruntergeladen werden.

**Nähere Auskünfte bei Fr. Hrdina
(Tel. 050355/335).**





Stadtgemeinde Traiskirchen

	Bürgerservice & Post Partner MÖLLERSDORF 📍 Karl Adlitzer-Straße 23-25 Möllersdorf Zufahrt über Johann Strauß-Straße	Bürgerservice & Post Partner TRIBUSWINKEL 📍 Kirchenplatz 8 Tribuswinkel	Post Partner TRAIISKIRCHEN 📍 Hauptplatz 17 Traiskirchen
Montag	14 – 19 Uhr	Montag	8 – 13 Uhr
Dienstag	8 – 13 Uhr	Dienstag	14 – 19 Uhr
Mittwoch	14 – 19 Uhr	Mittwoch	8 – 13 Uhr
Donnerstag	8 – 13 Uhr	Donnerstag	14 – 19 Uhr
Freitag	10 – 15 Uhr	Freitag	10 – 15 Uhr
			Montag bis Freitag 8 – 17.30 Uhr

MEHR SERVICE
VOR ORT
DIE STADT
MACHT'S
MÖGLICH

RAT UND HILFE

AKNÖ-Konsumentenberatung Persönliche Beratungstermine

jeden Mittwoch von 9 – 12.30 Uhr und von 13 – 16 Uhr

AKNÖ-Bezirksstelle Baden Wassergasse 31, 2500 Baden

Bitte bringen Sie die zur Beratung notwendigen Unterlagen mit!

Hotline: 05 7171-23000 (Mo-Fr 8 bis 13 Uhr) E-Mail: konsumentenberatung@aknoe.at

Pfarre Traiskirchen

Pfarrkanzlei: Tel. 0676/7666784

Mittwoch, 29. 4.

20.00 Uhr, **Männer für Gott** im Pfarrzentrum

Freitag, 1. 5.

18.00 Uhr, **Hl. Messe** in der Stadtpfarrkirche, anschl. eucharistische Nachtanbetung bis in die Morgenstunden

Sonntag, 3. 5.

08.45 Uhr, **5. Sonntag der Osterzeit** - Hl. Messe in der Stadtpfarrkirche

Mittwoch, 6. 5.

19.00 Uhr, **Tänze aus aller Welt** im Pfarrsaal

Samstag, 9. 5.

18.00 Uhr, **Floriani-Messe** mit P. Karl Wallner OCist für die verstorbenen Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehren Traiskirchens in der Stadtpfarrkirche

Sonntag, 10. 5.

08.45 Uhr, **6. Sonntag der Osterzeit – Muttertag**, Hl. Messe in der Stadtpfarrkirche

Bitte, informieren Sie sich auch über die Homepage oder die aktuelle Wochenordnung!

www.pfarre-traiskirchen.at

Pfarre Tribuswinkel

Pfarrkanzlei: Tel.: 02252/87645

Freitag, 1. 5. – Fußwallfahrt nach Heiligenkreuz

07.00 Uhr, Treffpunkt bei der Tribuswinkler Kirche
12.00 Uhr, **Hl. Messe** in der Kreuzkirche

Sonntag, 3. 5.

10.00 Uhr, **Kinder- und Familienmesse**

Samstag, 9. 5. – Erstkommunion

10.00 Uhr, **Hl. Messe**

Sonntag, 10. 5.

10.00 Uhr, **Hl. Messe**

Sonntag, 17. 5.

10.00 Uhr, **Hl. Messe**

11.15 Uhr, **Taufelder für Olivia Osterer**

www.pfarre-tribuswinkel.at

Pfarre Möllersdorf

Pfarrkanzlei: Tel. 02252/52273

Sonntag, 3. 5.

10.15 Uhr, **Hl. Messe**

Samstag, 9. 5.

10.00 bis 12.00 Uhr, gemeinsame **Minis & Jungscharstunde** im Pfarrheim
18.00 Uhr, **Florianimesse** in der Stadtpfarrkirche Traiskirchen

Sonntag, 10. 5. – MUTTERTAG

10.15 Uhr, **Rhythmische Messe**, anschließend Pfarrcafé im Pfarrheim

Mittwoch, 13. 5.

18.00 Uhr, **Bittmesse mit Drehorgel bei der Urbanuskapelle**
(bei Schlechtwetter in der Pfarrkirche Oeynhausen)

Donnerstag, 14. 5. – CHRISTI HIMMELFAHRT

15.00 Uhr, Hl. Messe mit Krankensalbungen

www.pfarremoellersdorf.at

Ausflug nach Göttweig

Mittwoch 27. Mai 2026

Kirchenführung

HL. Messe

Gasthausbesuch

BEREICH: EINLADUNG

Ausflug der Seniorinnen und Senioren der Pfarren Möllersdorf und Traiskirchen zum Benediktinerstift Göttweig

Abfahrt: 12.00 Uhr von der Stadtpfarrkirche Traiskirchen bzw. ca. 12.09 Uhr von der Pfarrkirche Möllersdorf

Zusammenkunft: ca. 12.00 Uhr in Traiskirchen bzw. Möllersdorf

Wir laden ein auf den Ausflugsbus "Lumpachstüberl" in Hollersdorf/Donau

Kirchenführung in der Stiftkirche, Hl. Messe in der Krypta, anschließend gemeinsamer Gasthausbesuch beim "Lumpachstüberl" in Hollersdorf/Donau

Anmeldung bis 10. 5. 2026 bei: Franz Rothhofer, 02252/52273, Kuchelberg 10, 1170 Möllersdorf

Evangelische Pfarre

Pfarrkanzlei: Tel.: 02252/53557

Sonntag, 3. 5.

09.30 Uhr, **Gottesdienst** mit musikalischer Unterstützung des **Ensemble Early Music Days Vienna**

Freitag, 8. 5., und Samstag, 9. 5.

Konfirkurs

Sonntag, 10. 5.

09.30 Uhr, **Gottesdienst mit Kindergottesdienst**, im Anschluss Waffeleessen im Gemeindesaal

Freitag, 15. 5. und Samstag, 16. 5.

Kinderfreizeit auf der Araburg

Sonntag, 17. 5.

09.30 Uhr, **Gottesdienst**

www.traiskirchen.evangel.at

Pfarre Oeynhausen

Pfarrkanzlei: Tel. 02252/86856

Mittwoch, 13. 5.

18.00 Uhr, **Gemeinsame Messe im Seelsorgeraum bei der Urbanikapelle**, anschließend gibt es eine Agape

Bei Schlechtwetter findet die Messe in der Pfarrkirche Oeynhausen statt.

Donnerstag, 14. 5. – CHRISTI HIMMELFAHRT

08.00 Uhr, **Rosenkranz**

08.30 Uhr, **Hl. Messe**

Sonntag, 17. 5. – KINDER- UND FAMILIENMESSE

Musikalisch gestaltet von der Musikgruppe Oeynhausen

08.00 Uhr, **Rosenkranz**

08.30 Uhr, **Hl. Messe**

Anschließend herzliche Einladung in den Pfarrhof zum Pfarrkaffee.

Die aktuelle Gottesdienstordnung und andere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage:
<https://www.pfarre-oeynhausen.at/>

www.pfarre-oeynhausen.at



„anGEdacht“

Osterhoffnung

Mit dem Ereignis von Karfreitag haben sie nicht gerechnet, obwohl er immer wieder Andeutungen machte. Doch sie konnten oder wollten ihn nicht verstehen. Letztlich aber wurde

Jesus mitgenommen, verurteilt. Und dann war er verstorben und seine Freunde waren traurig. Ihre Lebensmitte war nicht mehr da. Sie hätten mit ihm noch viel erleben wollen.

Mit Karfreitagen rechnen wir ebenfalls nicht. Wir denken in der Regel nicht daran, dass wir einmal nicht mehr sind, dass unsere Zeit begrenzt ist. Und das ist auch gut so. Es wäre eine Last, ständig mit dem eigenen oder mit dem Ableben lieber Menschen gedanklich konfrontiert zu sein. Aber natürlich wissen wir und haben es vermutlich schon alle einmal erfahren: Leben geht zu Ende, Beziehungen brechen ab. Dann zieht die Traurigkeit in unser Herz und es wird dunkel in uns.

Was wird nach dem Tod aus uns werden?

Wird jemand an uns denken?

Werden wir weiterleben, in Erinnerung bleiben, Spuren hinterlassen?

Was wird dann sein?

Wird etwas sein?

Manche sagen: Verstorbene leben in den Erinnerungen der Hinterbliebenen weiter. Wenn wir über sie reden, von ihnen erzählen, Bilder von ihnen aufhängen, an ihre Gräber gehen, Kerzen anzünden, dann verschwinden sie nicht, dann bleiben sie - nicht leiblich, aber geistig irgendwie.

Doch: Was ist, wenn mit der Zeit die Hinterbliebenen aufhören, von den Verstorbenen zu erzählen, wenn niemand mehr ans Grab geht, wenn die Bilder vergilben oder die Festplatten defekt sind? Sind wir dann gar nicht mehr, sondern gänzlich (aus)gelöscht?

„Ich will Deiner nicht vergessen. Ich habe Deinen Namen in meine Hand geschrieben“, spricht Gott beim Propheten Jesaja (49,16). Dieses trostvolle Bild sagt mir: Wir sind eingeschrieben, eingezeichnet in Gottes Hand. Jede und jeder mit Namen. Bei Gott werden wir sein, wenn wir einmal diese Welt verlassen müssen, und bei ihm bleiben, wenn es niemanden mehr gibt, der die Erinnerung an uns am Leben hält.

Das ist Gottes Versprechen, das feiern und bekennen wir zu Ostern. Das ist unsere Hoffnung, über Ostern hinaus.

Ihr Pfarrer Dietmar Weikl-Eschner

Ausg'steckt is'!
von 27. 4. bis 10. 5.
bei Fam. Hotzy
„ZumRegenmacher“
„Saisonale
Spargelgerichte“

2512 Tribuswinkel, Schloßallee 18
 (02252) 46 2 38, 0676/92 64 977
 oder 0664/592 75 89

SCHAFLERHOF
 WEINGUT - HEURIGER

Wein, Most & Schmankerl
 am Wasserleitungsweg

Nur bei
 Schönwetter

Jeden
Samstag, Sonntag
Ostermo. & 1. Mai
 bis **10. MAI**

Samstag ab 13:00 Uhr - Sonntag ab 12:00 Uhr
 INFO-Tel.: 0699 15 23 78 00

HEURIGER
Feichtinger

Freitag & Samstag
 ab 10.00 Uhr geöffnet

Wienersdorferstr. 9, 2514 Traiskirchen
 Tel.: 02252/52001
 www.feichtinger-heuriger.at

Ausg'steckt is'!
von 6.5. bis 26.5.2026

WEINGUT **GROSS**

Möllersdorf, Karl Adlitzer-Straße 45-47
 Tel. 02252/53124, www.weingut-gross.at

Eigenbauweine, Hausgemachte Wurst und Fleischspezialitäten,
 warme Küche mit Tagesgerichten und Wildgerichte
 Geöffnet ab 10:30 Uhr

Extrazimmer für Veranstaltungen vorhanden

Auf ihren Besuch freut sich Familie GROSS



RATHAUS ÖFFNUNGSZEITEN



office@traiskirchen.gv.at



+43 (0)50355-0

Bürgerserviceöffnungszeiten nur Foyer-Bereich

Montag, Mittwoch, Donnerstag 7.30 bis 15 Uhr
 Dienstag 7.30 bis 18 Uhr
 Freitag 7.30 bis 12 Uhr

Parteienverkehrszeiten

Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr
 Dienstag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr
 Freitag von 7.30 bis 12 Uhr

Bitte um vorherige Terminvereinbarung
 bei allen Rathaus Abteilungen

WIR SIND TRAISKIRCHEN

Hab' ein für Hund & Katz



TIERSCHUTZVEREIN
 BEZIRK - BADEN

Zubringerstraße 64
 2500 Baden
 Tel.: 02252-421 10
www.tierheim-baden.at

Besuchen Sie uns unter
www.traiskirchen.gv.at

Wer hat ausg'steckt?

Heurigen - Telefon 02252/53 100



Weinbau BARTMANN, Tribuswinkel	bis 22. 04.
GROSS Friedrich und Margarete, Möllersdorf	bis 26. 04.
Familie STOCKREITER, Tribuswinkel	von 20. 04. bis 26. 04.
Weingut SCHAFLERHOF, Pfaffstätten – Ausschank im Weingarten	am 25. 04. und 26. 04.
Heuriger WUSTINGER, Traiskirchen	bis 28. 04.
Weinbau Franz EITLER „Tazerhaus“, Traiskirchen	von 16. 04. bis 03. 05.
Familie FUCHS, Traiskirchen	von 24. 04. bis 03. 05.
Weingut SCHAFLERHOF, Pfaffstätten – Ausschank im Weingarten	von 01. 05. bis 03. 05.
„Alphart am Mühlbach“ – Familie ALPHART, Traiskirchen	von 23. 04. bis 06. 05.
Leo AUMANN, Tribuswinkel	von 23. 04. bis 10. 05.
Familie HOTZY, Tribuswinkel	von 27. 04. bis 10. 05.
Weingut SCHAFLERHOF, Pfaffstätten – Ausschank im Weingarten	am 09. 05. und 10. 05.

Wir gratulieren!

75. Geburtstag

Wienersdorf Josef Oberger

76. Geburtstag

Möllersdorf Arnold Janeschitz
Tribuswinkel Ing. Erik Rosdol

77. Geburtstag

Traiskirchen Friederike Schaub
Gerhard Neuhold
Christine Schnitzer

78. Geburtstag

Traiskirchen Christine Pouzar
Ernst Adam
Tribuswinkel Renate Hrunek

79. Geburtstag

Tribuswinkel Sylvia Bencze

80. Geburtstag

Möllersdorf Dipl.Ing. Barbara Lypka
Traiskirchen Zebur Lutvi
Tribuswinkel Werner Böhm
Herta Ponath

81. Geburtstag

Oeynhaus Mag. Alexandre Totev
Traiskirchen Gheorghe Teleaga
Tribuswinkel Ing. Felix Kohlert
Rudolf Gajdusek
Ingeborg Matha

82. Geburtstag

Möllersdorf Christina Kugi
Renate Faly
Brigitte Rosensteiner
Traiskirchen Ingfried Falmbigl
Elisabeth Rapp
Helga Dytrich

84. Geburtstag

Tribuswinkel Heide-Marie Matzik

85. Geburtstag

Möllersdorf Walter Biegler
Erika Dremel
Traiskirchen Erna Denk
Tribuswinkel Erika Toblier

86. Geburtstag

Traiskirchen Erika Möstl
Elfriede Widder
Maximilian Kopecky
Dr. med. univ. Walter Gebhart
Tribuswinkel Helga Beer
Wienersdorf Heinrich Ziegelhofer
Helga Friedl

87. Geburtstag

Möllersdorf Gertraude Eiblthauer
Traiskirchen Adolfine Glanner
Josef Kratochwill

88. Geburtstag

Möllersdorf Maria Kirchbäck
Tribuswinkel Erwin Hopp

89. Geburtstag

Möllersdorf Leopold Glinz

94. Geburtstag

Möllersdorf Herbert Samer

Hochzeitsjubiläen

Goldene Hochzeit – 50 Jahre

Traiskirchen Dr. Tomasz und
Malgorzata Antoniewicz
Tribuswinkel Franz und Brigitta Kornberger

Eiserne Hochzeit – 65 Ehejahre

Traiskirchen Ernst und Maria Neugebauer

Steinerne Hochzeit – 67,5 Ehejahre

Traiskirchen Peter und Margarete Bahensky



DIE SERVICES DER STADT AUF EINER KARTE

- ≡ Zugang zum Bauhof *
- ≡ Ermäßigter Tarif City Taxi *
- ≡ Saisonkarte im aqua splash
- ≡ und jetzt auch als Entlehnusweis in der Stadtbibliothek

* Diese Services sind nur für Personen mit Hauptwohnsitz in Traiskirchen verfügbar.

Alle Services der Traiskirchen Card können Sie auch digital in der **WIR SIND TRAISKIRCHEN-App** nutzen. Und noch viel mehr!

- ≡ Treueclub: in Traiskirchen einkaufen und Prämien und Rabatte kassieren
- ≡ Heurigen- & Veranstaltungskalender
- ≡ Abfahrplan
- ≡ Gemeindepost
- ≡ Stadtpaziergänge, Radwege

MEHR INFOS www.traiskirchen.gv.at/wirsindtraiskirchen-app/

APP KOSTENLOS
HERUNTERLADEN
auf Google Play oder im App-Store



Hier finden Sie eine Anleitung zur Verknüpfung von Card und App



WIR SIND  TRAISKIRCHEN

Apotheken

Täglicher Bereitschaftsdienst

Dienstwechsel täglich um 8 Uhr früh

Mi. 22.04.2026	Heiligen Geist-Apotheke, „die Apotheke in Teesdorf“
Do. 23.04.2026	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
Fr. 24.04.2026	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
Sa. 25.04.2026	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke
So. 26.04.2026	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
Mo. 27.04.2026	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Di. 28.04.2026	Heiligen Geist-Apotheke, „die Apotheke in Teesdorf“
Mi. 29.04.2026	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
Do. 30.04.2026	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
Fr. 01.05.2026	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke
Sa. 02.05.2026	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
So. 03.05.2026	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Mo. 04.05.2026	Heiligen Geist-Apotheke, „die Apotheke in Teesdorf“
Di. 05.05.2026	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
Mi. 06.05.2026	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
Do. 07.05.2026	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke
Fr. 08.05.2026	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
Sa. 09.05.2026	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
So. 10.05.2026	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Mo. 11.05.2026	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
Di. 12.05.2026	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
Mi. 13.05.2026	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke

Activ-Apotheke:	Tribuswinkel, Pfarrgasse 11	02252/85 5 38
Apotheke „Zum Erlöser“:	Bad Vöslau, Hochstraße 25	02252/76 2 85
Aeskulap-Apotheke:	Pfaffstätten, Mühlgasse 1	02252/21 1 10
„die apoteeke in teesdorf“:	Teesdorf, Wr. Neustädter Str. 32	02253/80 5 40
Engel-Apotheke:	Traiskirchen, Dr. K. Renner Platz 4	02252/52 6 27
Heiligen Geist-Apotheke:	Baden, Hauptplatz 6	02252/48 5 69
Heilquell-Apotheke:	Baden, Antonsgasse 1	02252/87 1 25
Landschafts-Apotheke:	Baden, Hauptplatz 13	02252/86 3 15
Marien-Apotheke:	Baden, Leedorfer Hauptstraße 11	02252/87 1 47
Schloss-Apotheke:	Kottingbrunn, Hauptstraße 13	02252/74 9 60
Schutzengel-Apotheke:	Möllersdorf, Adlitzerstraße 33	02252/54 2 02
Triesting-Apotheke:	Oberwaltersdorf, Fabrikstr. 15-17	02253/88 6 00
Trumau-Apotheke:	Trumau, Dr. K. Renner-Platz 1	02253/21 6 27
Weilburg-Apotheke:	Baden, Weilburgstraße 2	02252/48 4 03

Zahnbehandler

Wochenend- und Feiertagsdienst von 9 bis 13 Uhr

Samstag, 25. 04. 2026, und
Sonntag, 26. 04. 2026

Dr. med. Corina-Elena Curescu
Waldgasse 6/1
2542 Kottingbrunn
02252/711 28

Samstag, 9. 5. 2026, und
Sonntag, 10. 5. 2026

Dr. Corina Mihaela Tamas
Pfarrgasse 8, Top 11
2500 Baden
02252/47600

Freitag, 1. 5. 2026,

Samstag, 2. 5. 2026, und
Sonntag, 3. 5. 2026

Dr. Kathrin Pohn-Zachenhofer
Plankengasse 2/1
2700 Wiener Neustadt
02622/395 99

City Taxi
02252/52220

Ärzte

Wochenend- und Feiertagsdienst zwischen 08.00 und 14.00 Uhr. Ordinationsbetrieb ist von 09.00 bis 11.00 Uhr. BITTE vereinbaren Sie in jedem Fall einen Termin!

Außerhalb dieser Zeiten wenden Sie sich bitte telefonisch an die Gesundheitshotline 1450, in lebensbedrohlichen Situationen an die Rettung 144 und in der Nacht von 19.00 bis 07.00 Uhr an den NÖ Ärztedienst 141.

Samstag, 25. 4. 2026, und

Sonntag, 26. 4. 2026

Kein Wochenenddienst

Freitag, 1. 5. 2026

Dr. med. Ilona Polzer
Schiller-Straße 26
2351 Wiener Neudorf
0660/3470374

Samstag, 2. 5. 2026

Gruppenpraxis am Ring
Dr. Luzia Polak- Holzer &
Dr. Stefanie Wienerroither
Palfygassee 2 / Top 3
2500 Baden
02252/252400

Sonntag, 3. 5. 2026

Kein Wochenenddienst

Samstag, 9. 5. 2026, und

Sonntag, 10. 5. 2026

Kein Wochenenddienst

Ärzte - Urlaub

Dr. Bettina Soucek-Wand

Fortbildung am 29. 4.

Dr. Audrey Botjan

Urlaub am 15. 5.

Dr. Bettina Soucek-Wand

Fortbildung am 22. 5.

Dr. Sascha Frasz

Urlaub am 26. 5.

Bevölkerungsbewegung



STERBEFÄLLE

Möllersdorf
Traiskirchen

Dieter Zazel (53)
Nikolaus Fritz (79)
Ingeborg Lasser (87)
Maria Nejd (99)
Erika Pretl (89)
Claudia Schramböck (55)
Horst Cordes (86)
Gerhard Schaffer (87)
Irene Zierhofer (76)
Christel Brechtel (81)
Stefan Veigl (66)

Tribuswinkel

Wienersdorf

Die "Gemeindepost" fühlt mit allen, die den Verstorbenen nahestanden.

Danksagung

anlässlich des Ablebens von

Werner Hofmann

Wir danken allen, die sich in der Trauer
mit uns verbunden fühlten
und ihre Anteilnahme in
liebvoller Weise zum Ausdruck brachten!

Lilian Hofmann samt ihrer Familie

Danksagung

anlässlich des Ablebens von

Werner Hofmann

Wir danken
Hrn. Dr. Ralph Sebestik und
Fr. Dr. Verena Ledl
für die jahrelange liebevolle Betreuung!

Familie Hofmann

Die Stadtgemeinde Traiskirchen vermietet

Lager-, Betriebshallen, Büroräume und Geschäftslokale!

**Auskünfte erteilt die Traiskirchner Betriebsstättenverwaltungs Ges.m.b.H.,
Tel. 55 6 32, 2514 Traiskirchen, Hauptplatz 17/D/1.**

ANNAHMESCHLUSS für die nächste Ausgabe ist **MONTAG, 27. APRIL 2026.**

Die Gemeindepost **Nr. 9 / 2026** erscheint **MITTE MAI 2026.**

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Stadtgemeinde Traiskirchen.

Redakteur: Walter Skoda, Tel. 050355-380, e-mail: gemeindepost@traiskirchen.gv.at

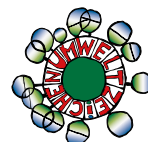
Druck: Samson Druck Gesellschaft m.b.H., Samson Druck Straße 171, 5581 St. Margarethen
- gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens,
Samson Druck GmbH, UW-Nr. 837

Für unverlangt eingesandte Berichte wird keine Haftung übernommen.

ERSCHEINUNGSORT 2514 TRAIKIRCHEN

Sie können die Stadtgemeinde Traiskirchen auch per E-Mail erreichen: office@traiskirchen.gv.at

Im Internet finden Sie uns unter: www.traiskirchen.gv.at



fest 1 zum mai



**Kaffee
Kuchen
Schleckeis
Popcorn...**

GRATIS 1 Schnitzerl & 1 Getränk

LIVEMUSIK "DIE DREI"

FESTREDNER Finanzminister Markus Marterbauer

TOMBOLA mit tollen Preisen

GROSSES KINDERPROGRAMM

Schnitzeljagd, Kinderschminken, Hüpfburgen

**freitag, 1. mai, 11.30 - 14.30 uhr
im stadtpark**

SPÖ
Traiskirchen